

**memmert**

# Manuale di istruzioni



**SV  
CPM  
CDP**

Dispositivo agitatore SV1524 | SV3550  
Dispositivo di pompaggio CPM650  
Unità di raffreddamento CDP115

Traduzione delle manuale di istruzioni originale

[www.memmert.com](http://www.memmert.com)

## Introduzione

### Finalità e destinatari

Il presente manuale descrive la struttura, il funzionamento, il trasporto, l'utilizzo e la manutenzione degli accessori per bagnomaria. Il manuale si rivolge ai tecnici addestrati del gestore che sono incaricati dell'esercizio e/o della manutenzione degli accessori. Se le viene richiesto di eseguire un intervento sugli accessori, legga con attenzione queste informazioni prima di mettersi al lavoro. Familiarizzi con le norme di sicurezza. Esegua i lavori descritti in questo manuale solo per i rispettivi accessori. Se qualcosa non le è chiaro oppure se l'informazione che cerca non è riportata, chieda chiarimenti al suo responsabile oppure si rivolga direttamente al fabbricante. Non prenda iniziative autonome e non faccia nulla senza autorizzazione.

### Versioni

Sono disponibili diversi accessori con dimensioni e funzioni diverse. Le funzioni descritte nel presente manuale si riferiscono alla versione più aggiornata del firmware. Data l'esistenza di dimensioni personalizzate, le illustrazioni nel presente manuale possono essere leggermente diverse dall'aspetto reale.

### Altri documenti che è necessario osservare:

- il manuale di istruzioni generale per tutti i bagnomaria WTB
- per gli interventi di manutenzione e riparazione, osservi il manuale di manutenzione a parte

### Conservazione e inoltro

Il presente manuale di istruzioni è parte integrante degli accessori e deve sempre essere conservato in un modo facilmente accessibile ai tecnici incaricati di lavorare sugli accessori. Il gestore è tenuto ad assicurarsi che le persone che lavorano o lavoreranno con gli accessori siano informate sul luogo di conservazione del presente manuale di istruzioni. Si consiglia di conservarlo sempre in un luogo protetto vicino agli accessori. Si assicuri che il manuale di istruzioni non venga danneggiato dal calore o dall'umidità. Se gli accessori vengono rivenduti o spostati in altro luogo e si rende quindi necessario reinstallarli, il manuale di istruzioni deve rimanere allegato ad essi. La versione aggiornata del presente manuale di istruzioni in formato PDF può essere scaricata anche dal sito <http://www.memmert.com/>

### Indirizzo del fabbricante e servizio clienti

Memmert GmbH + Co. KG  
Willi-Memmert-Str. 90-96  
D-91186 Büchenbach  
Germania

Tel.: +49 (0)9122 925-0  
Fax: +49 (0)9122 14585  
E-mail: [sales@memmert.com](mailto:sales@memmert.com)  
Internet: [www.memmert.com](http://www.memmert.com)

Servizio clienti:  
Linea diretta: +49 (0)9171 9792 911  
Fax: +49 (0)9171 9792 979  
Email: [service@memmert.com](mailto:service@memmert.com)

Per richieste di assistenza, specifichi sempre il numero dell'apparecchio indicato sulla targhetta.

# Contenuto

<b>1. Sicurezza</b>	<b>4</b>
1.1 Termini e simboli usati .....	4
1.2 Sicurezza del prodotto e pericoli .....	5
1.3 Requisiti per gli operatori.....	5
1.4 Responsabilità del gestore .....	6
1.5 Linee guida e normative di riferimento.....	6
1.6 Modifiche e adeguamenti .....	6
1.7 Che cosa fare in caso di malfunzionamenti e anomalie .....	6
1.8 Spegnimento in caso di emergenza .....	7
<b>2. Coperchi inclinati e piatti</b>	<b>8</b>
2.1 Coperchio inclinato.....	8
2.2 Coperchio piatto .....	10
<b>3. Rack per provette</b>	<b>11</b>
<b>4. Ripiano reversibile</b>	<b>13</b>
<b>5. Dispositivo agitatore</b>	<b>15</b>
5.1 Montaggio e descrizione .....	15
5.2 Consegna, trasporto e installazione.....	19
5.3 Messa in funzione.....	23
5.4 Funzionamento e utilizzo.....	25
5.5 Guasti, avvisi e messaggi di errore.....	28
5.6 Pulizia e decontaminazione.....	29
5.7 Riparazioni e assistenza .....	30
5.8 Conservazione e smaltimento .....	31
<b>6. Dispositivo di pompaggio CPM</b>	<b>32</b>
6.1 Montaggio e descrizione .....	32
6.2 Consegna, trasporto e installazione.....	36
6.3 Messa in funzione.....	40
6.4 Funzionamento e utilizzo.....	41
6.5 Smontaggio dei tubi.....	41
6.6 Guasti, avvisi e messaggi di errore.....	42
6.7 Pulizia e decontaminazione.....	43
6.8 Riparazioni e assistenza .....	44
6.9 Conservazione e smaltimento .....	45
<b>7. Unità di raffreddamento CDP</b>	<b>46</b>
7.1 Montaggio e descrizione .....	46
7.2 Consegna, trasporto e installazione.....	50
7.3 Messa in funzione.....	54
7.4 Funzionamento e utilizzo.....	55
7.5 Smontaggio dei tubi.....	55
7.6 Guasti, avvisi e messaggi di errore.....	56
7.7 Pulizia e decontaminazione.....	57
7.8 Riparazioni e assistenza .....	58
7.9 Conservazione e smaltimento .....	59
<b>8. Allegato</b>	<b>60</b>

# 1. Sicurezza

## 1.1 Termini e simboli usati

Nel presente manuale e sull'apparecchio stesso ricorrono termini e simboli che puntano a mettere in guardia contro i rischi e a fornire informazioni importanti per prevenire lesioni e danni. Attenersi sempre alle indicazioni e alle norme di sicurezza per prevenire incidenti e danni. Si riportano di seguito le spiegazioni di termini e simboli utilizzati.

### 1.1.1 Termini usati

 <b>PERICOLO</b>	avverte di una situazione pericolosa che causa direttamente la morte o lesioni gravi (irreversibili).
 <b>AVVERTENZA</b>	avverte di una situazione pericolosa che potrebbe portare alla morte o a lesioni gravi.
 <b>ATTENZIONE</b>	avverte di una situazione pericolosa che potrebbe portare a lesioni moderate o di minore entità.
<b>AVVISO</b>	avverte di danni materiali

### 1.1.2 Simboli usati

Simbolo	Significato	Simbolo	Significato
	Segnale di avvertimento generale - Osservare il manuale di istruzioni		Gas/vapori tossici
	Rischio di scossa elettrica		Atmosfera esplosiva
	Avvertenza di sostanza infiammabile		Attenzione: vapore bollente
	Attenzione: caldo		Scollegare l'apparecchio dalla spina elettrica
	Osservare le informazioni riportate in un manuale a parte		Indossare guanti

## 1.2 Sicurezza del prodotto e pericoli

Gli accessori sono altamente tecnologici, prodotti con materiali di altissima qualità e sottoposti in fabbrica a collaudi molto approfonditi. Sono conformi allo stato dell'arte e alle norme di sicurezza riconosciute. Ciononostante, pur utilizzandoli per lo scopo previsto, sussistono alcuni pericoli. Leggere le seguenti informazioni.

### ⚠ PERICOLO



**Pericolo dovuto a scosse elettriche.**

La penetrazione di liquidi nell'apparecchio può causare scosse elettriche e cortocircuiti.

- Proteggere l'apparecchio dagli spruzzi d'acqua.
- Prima di effettuare lavori di pulizia e di manutenzione, scollegare l'apparecchio dalla spina elettrica.
- L'apparecchio non deve essere bagnato durante la pulizia e la disinfezione. Lasciare asciugare completamente l'apparecchio prima di rimetterlo in funzione.

### ⚠ AVVERTENZA



Se si introducono nella camera dell'apparecchio materiali inadatti, possono svilupparsi vapori o gas tossici o potenzialmente esplosivi. Di conseguenza, l'apparecchio potrebbe esplodere procurando gravi lesioni o intossicazioni alle persone. Introdurre nell'apparecchio soltanto materiali che al contatto con il calore non sviluppano vapori tossici o potenzialmente esplosivi.

### ⚠ AVVERTENZA



A seconda della modalità di funzionamento, le superfici interne dell'apparecchio e il carico possono essere molto caldi anche dopo che l'apparecchio è stato spento. Pertanto, in caso di contatto accidentale si possono riportare ustioni. Utilizzare sempre guanti protettivi termoresistenti o spegnere l'apparecchio e attendere che si raffreddi completamente prima di toccarlo.

## 1.3 Requisiti per gli operatori

L'azionamento e la manutenzione degli accessori devono essere sempre eseguiti da personale maggiorenne, adeguatamente addestrato. Il personale che non ha ancora completato un corso di addestramento specifico o di formazione generale può lavorare all'apparecchio soltanto sotto la supervisione continua di personale esperto. Gli interventi di riparazione devono essere eseguiti solo da elettricisti qualificati nel rispetto delle norme contenute nel manuale di istruzioni per la manutenzione.

## 1.4 Responsabilità del gestore

- Il gestore dell'apparecchio
- ha la responsabilità di garantire il regolare funzionamento dell'apparecchio nel rispetto della sua destinazione d'uso;
  - ha la responsabilità di garantire che l'utilizzo e la manutenzione dell'apparecchio siano effettuati da personale tecnicamente preparato, addestrato all'uso dell'apparecchio e a conoscenza del presente manuale;
  - deve conoscere le linee guida, i regolamenti e le norme antinfortunistiche vigenti e garantire che anche il personale sia istruito in tal senso;
  - ha la responsabilità di assicurare che persone non autorizzate non abbiano accesso all'apparecchio;
  - ha la responsabilità di assicurare il rispetto del programma di manutenzione e l'esecuzione a regola d'arte dei relativi interventi;
  - deve assicurare, ad esempio tramite opportune indicazioni e verifiche, che l'apparecchio e le aree circostanti siano sempre in ordine e pulite;
  - ha la responsabilità di assicurare che gli operatori indossino indumenti protettivi personali, ad esempio tute da lavoro, calzature di sicurezza, guanti protettivi.

## 1.5 Linee guida e normative di riferimento



La dichiarazione di conformità UE dell'apparecchio si trova alla fine del documento e online all'indirizzo:

**[www.memmert.com/de/downloads/downloads/eu-konformitaetserklaerung](http://www.memmert.com/de/downloads/downloads/eu-konformitaetserklaerung)**

Ai sensi del regolamento REACH, Memmert fornisce online le informazioni sulle sostanze chimiche contenute negli apparecchi Memmert all'indirizzo

**<https://www.memmert.com/de/reach-rohs/>**

## 1.6 Modifiche e adeguamenti

Gli accessori possono essere utilizzati solo in combinazione con un bagnomaria Memmert WTB.

Gli accessori non devono essere convertiti o modificati senza autorizzazione. Non applicare né introdurre parti senza previa autorizzazione del fabbricante.

Modifiche o cambiamenti non autorizzati dell'apparecchio annullano la responsabilità del produttore per quanto riguarda la conformità CE del prodotto.

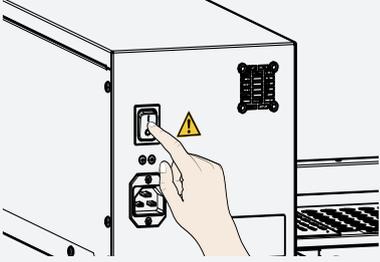
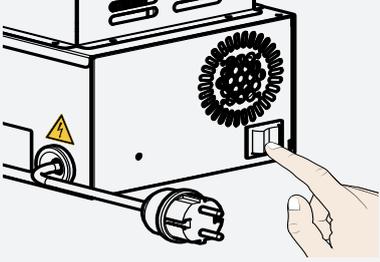
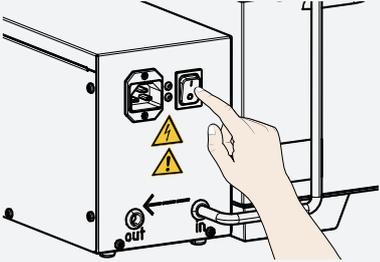
Il fabbricante non può essere ritenuto responsabile per eventuali danni, pericoli o lesioni derivanti dall'aver eseguito di propria iniziativa interventi di adeguamento o modifica, come anche dal mancato rispetto delle istruzioni del presente manuale.

## 1.7 Che cosa fare in caso di malfunzionamenti e anomalie

Utilizzare gli accessori solo se in condizioni ineccepibili. Qualora si riscontrino anomalie, malfunzionamenti o danni, spegnere immediatamente gli accessori e informare il proprio superiore.

## 1.8 Spegnimento in caso di emergenza

Premere l'interruttore principale dei rispettivi accessori. In questo modo l'apparecchio è scollegato completamente dall'alimentazione di rete.

Figura	Accessori
	Dispositivo agitatore - SV
	Unità di raffreddamento - CDP115
	Dispositivo di pompaggio - CPM650

## 2. Coperchi inclinati e piatti

### ⚠ ATTENZIONE



Si possono verificare ferite da contusione alle mani. Indossare sempre guanti protettivi. Non lasciare cadere il coperchio inclinato o piatto del bagnomaria per chiuderlo.

### ⚠ ATTENZIONE



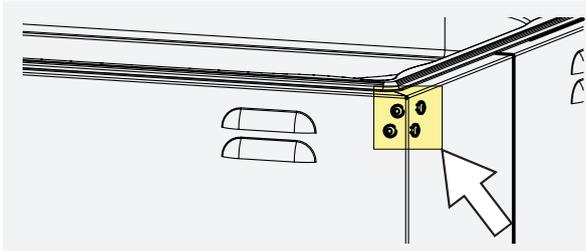
Si noti che il coperchio inclinato o piatto si riscalda alla temperatura del liquido di regolazione durante il funzionamento.

### 2.1 Coperchio inclinato

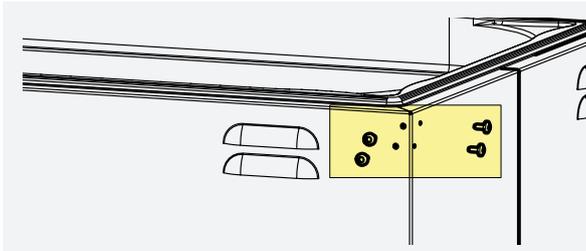
Per evitare l'evaporazione indesiderata del liquido di termoregolazione e per ottenere una distribuzione il più uniforme possibile della temperatura, l'apparecchio deve essere sempre utilizzato con il coperchio inclinato chiuso. La forma del coperchio impedisce alla condensa di gocciolare nel carico della camera.

Dimensioni del bagnomaria	Coperchio inclinato in acciaio inox
WTB6 WTB11	 B39844
WTB15 WTB24	 B39845
WTB35 WTB50	 B39846

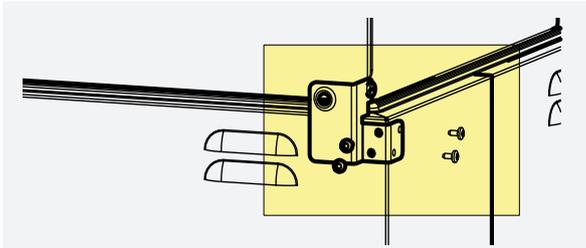
## 2.1.1 Montaggio



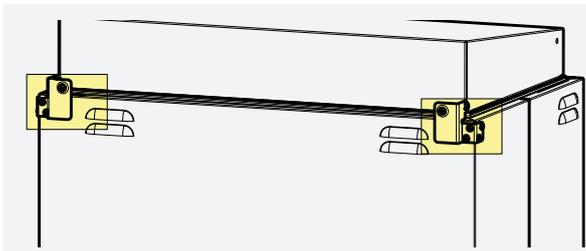
1. Allentare i tappi ciechi sui punti di fissaggio (sinistra e destra) per il coperchio sul bagnomaria.



2. Rimuovere il tappo cieco e conservarlo.



3. Posizionare la staffa di fissaggio del coperchio e fissarla con delle viti.



4. Stringere le viti e controllare che il coperchio sia ben saldo.

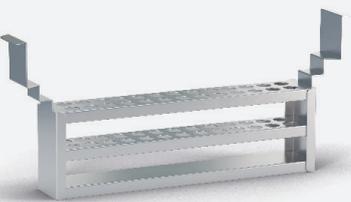
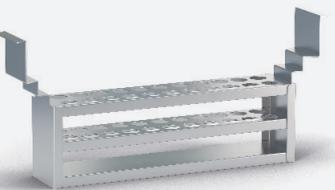
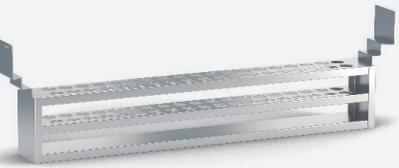
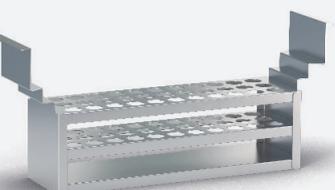
## 2.2 Coperchio piatto

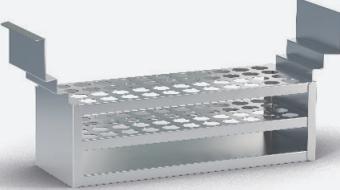
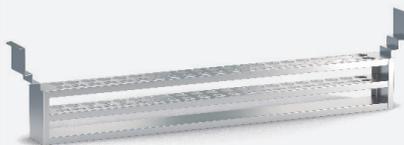
Il coperchio piatto, disponibile come accessorio, può essere utilizzato per posizionare recipienti di saggio sulla superficie del liquido di termoregolazione. Rimuovendo o inserendo degli anelli, le cavità vengono adattate alle dimensioni del pistone. Gli anelli possono essere inseriti o rimossi solo quando si sono raffreddati.

Dimensioni del bagnomaria	Coperchio piatto in acciaio inox	Coperchio piatto speciale in acciaio inox
WTB6 WTB11		
	B48804	B48807
WTB15 WTB24		
	B48805	B48808
WTB35 WTB50		
	B48806	B48809

### 3. Rack per provette

I rack per provette si differenziano per il numero e il diametro dei singoli fori e sono agganciati al bagnomaria dall'alto. I rack per provette possono essere inseriti o rimossi solo quando si sono raffreddati.

Ø fori	WTB6 / WTB11	WTB15 / WTB24	WTB35 / WTB50
Ø10 mm	34 fori  B48822	58 fori  B48823	74 fori  B50656
	30 fori  B48824	58 fori  B48825	66 fori  B50657
Ø12 mm	26 fori  B48826	45 fori  B48827	58 fori  B50658
	22 fori  B48828	38 fori  B48829	50 fori  B50659
Ø14,5 mm	33 fori  B48834	57 fori  B48835	75 fori  B50662
	Ø18 mm		

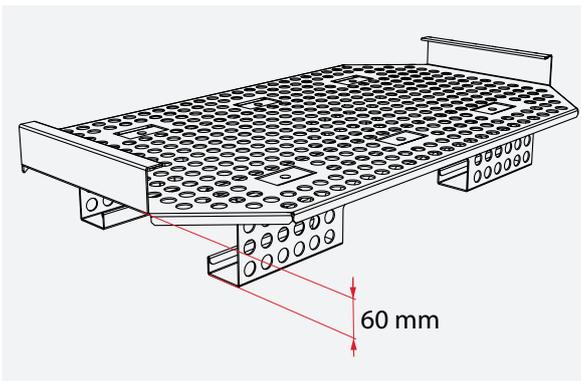
Ø fori	WTB6 / WTB11	WTB15 / WTB24	WTB35 / WTB50
Ø18 mm	<p>44 fori</p>  <p>B48836</p>	<p>76 fori</p>  <p>B48837</p>	<p>100 fori</p>  <p>B50663</p>
Ø21 mm	<p>18 fori</p>  <p>B48830</p>	<p>34 fori</p>  <p>B48831</p>	<p>44 fori</p>  <p>B50660</p>
Ø32 mm	<p>14 fori</p>  <p>B48832</p>	<p>22 fori</p>  <p>B48833</p>	<p>30 fori</p>  <p>B50661</p>

## 4. Ripiano reversibile

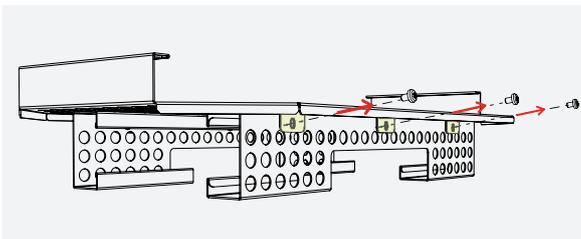
### Carico massimo dei bagnomaria con ripiano reversibile

Dimensioni WTB	Carico massimo
WTB 6/11	25 kg
WTB 15/24	50 kg
WTB 35/50	100 kg

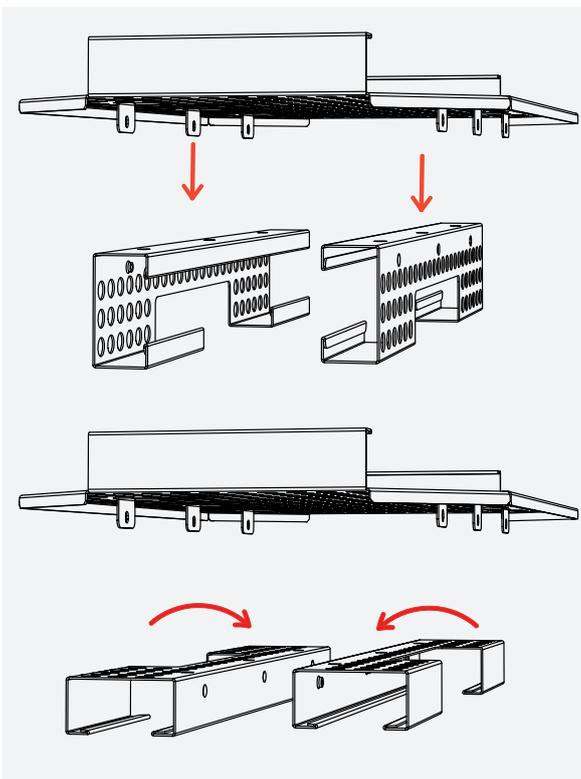
### Conversione del ripiano reversibile



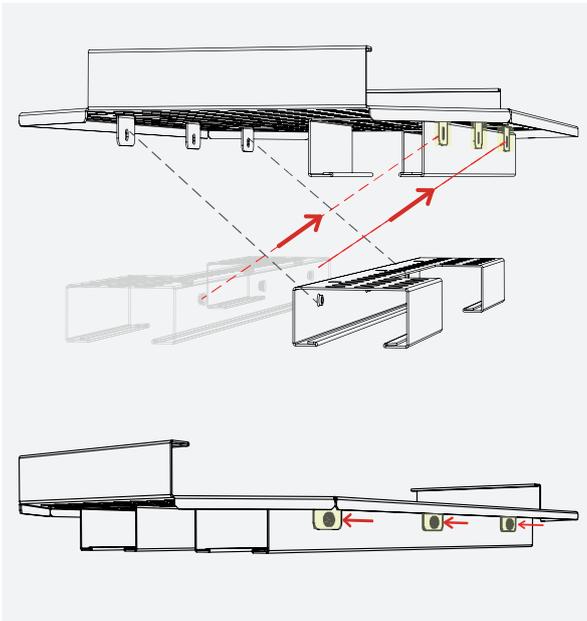
1. I ripiani reversibili possono essere impostati a due altezze: 60 mm e 30 mm



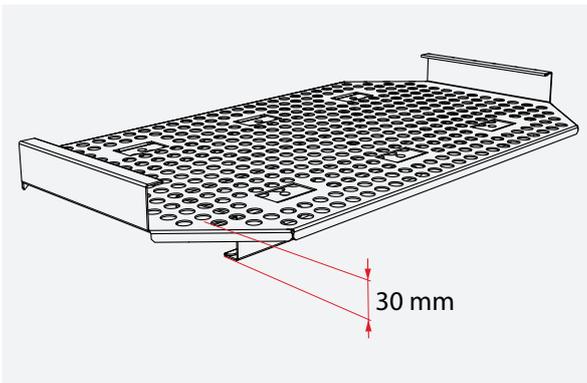
2. Svitare le viti per rimuovere i piedini



3. Rimuovere i piedini e ruotarli a seconda dell'altezza desiderata (in questo caso, 30 mm)



4. Posizionare i piedini ruotati sui supporti della griglia del pavimento e fissarli con le viti



5. Il ripiano reversibile ha ora un'altezza di 30 mm

## 5. Dispositivo agitatore

### 5.1 Montaggio e descrizione

#### 5.1.1 Configurazione

Descrizione	Panoramica
1. Bagnomaria 2. Telaio di registrazione 3. Dispositivo agitatore 4. Display agitatore	

#### 5.1.2 Descrizione

##### Breve descrizione tecnica

Il dispositivo agitatore consente l'agitazione controllata di beute o provette in un bagnomaria. Il dispositivo agitatore esegue un movimento avanti e indietro con una frequenza da circa 30 a 150 movimenti al minuto. La frequenza di scuotimento è controllata elettronicamente e regolabile tramite touch screen. Per l'uso valgono le stesse condizioni ambientali delle unità di base.

### AVVISO

Se rimane in un bagnomaria acceso, il dispositivo agitatore deve essere sempre acceso, poiché, se spento, la barriera di vapore di sovrappressione non è operativa e della condensa potrebbe penetrare nell'alloggiamento del dispositivo.

#### 5.1.3 Uso previsto

Il dispositivo agitatore Memmert è destinato esclusivamente ad un bagnomaria Memmert WTB15, WTB24, WTB35 o WTB50 e viene utilizzato per il movimento controllato avanti e indietro di campioni a 30-150 rpm (giri al minuto), ognuno di circa 15 mm. Il portacampioni è in contatto diretto con il fluido di termoregolazione.

#### 5.1.4 Uso non conforme alla destinazione d'uso

A seconda del carico del dispositivo agitatore e della frequenza di scuotimento selezionata, il fluido di termoregolazione e/o il materiale di scuotimento potrebbero fuoriuscire. L'utente è tenuto a regolare la frequenza di scuotimento o il livello di riempimento, senza scendere sotto il livello di riempimento minimo.

### 5.1.5 Materiale

Il dispositivo agitatore è conforme agli attuali requisiti della direttiva RoHS. Maggiori informazioni in merito e relative alla conformità dei materiali sono disponibili sulla nostra homepage all'indirizzo:

<https://www.memmert.com/de/downloads/>

Componenti	Materiale
Dispositivo agitatore	Acciaio inox 1.4301 - ASTM 304
Cestino di supporto	Acciaio inox 1.4301 - ASTM 304
Viti e cerniere	Acciaio inox 1.4301 - ASTM 304

*i* È bene, quindi, verificare la compatibilità dal punto di vista chimico tra il materiale da lavorare nell'apparecchio e i suddetti materiali.

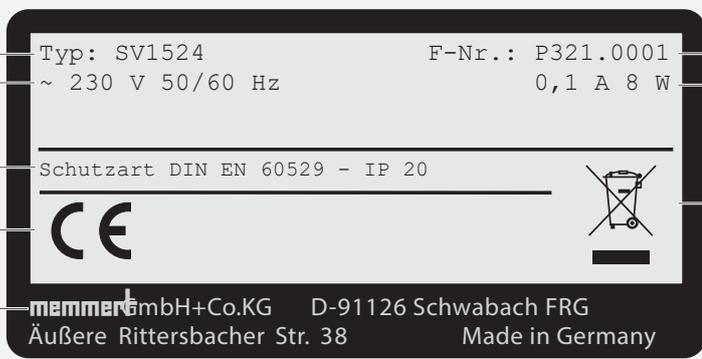
### 5.1.6 Attrezzature elettriche

- Tensione di lavoro e assorbimento elettrico Vedere la targhetta o i dati tecnici
- Classe di protezione I, cioè linea di alimentazione con isolamento adeguato con conduttore di terra secondo EN 60664-1
- Classe di protezione IP20 secondo EN 60 529
- Soppressione delle interferenze secondo EN 55011 classe B
- Fusibile dell'apparecchio: Fusibile F15H250V

### 5.1.7 connessione elettrica

L'apparecchio è adatto al funzionamento su una rete di alimentazione con un'impedenza di sistema  $Z_{max}$  al passaggio (allacciamento domestico) di al massimo 0,292 Ohm. Sta all'utente assicurare che l'apparecchio sia collegato soltanto ad una rete di alimentazione che soddisfi tali requisiti. Se necessario, l'impedenza di sistema può essere verificata presso l'azienda erogatrice di energia elettrica locale. Per il collegamento, attenersi alle norme vigenti localmente (ad es. in Germania DIN VDE 0100 con circuito di protezione FI).

## 5.1.8 Contrassegno identificativo (targhetta)

Descrizione	Panoramica
1. Modello	
2. Tensione di esercizio	
3. Grado di protezione	
4. Conformità CE	
5. Indirizzo del fabbricante	
6. Smaltimento	
7. Valori di allacciamento e di potenza	
8. Codice apparecchio	

## 5.1.9 Dati tecnici - Dispositivo agitatore

Dimensione apparecchio		15/24	35/50		
Dimensioni	Lunghezza	mm	706	826	
	Larghezza	mm	297	500	
	Altezza	mm	190	190	
Dati elettrici	Frequenza di scuotimento	Numero di movimenti al minuto	35 - 150		
	Tensione di esercizio	V	115/230		
	Frequenza	Hz	50/60		
	Potenza	W	8	12	
	Consumo di corrente 50/60 Hz	115 V	A	0,1	0,1
		230 V		0,1	0,1
Materiale di imballaggio	Peso netto	kg	6,1	8,7	
	Peso lordo (in scatola di cartone)	kg	8,1	11,7	
	Larghezza	cm	84	98	
	Altezza	cm	47	70	
	Profondità	cm	33	33	

### 5.1.10 Condizioni ambientali

Temperatura ambiente	da +5 °C a 40 °C
Umidità dell'aria	max. 80% RH (senza condensa)
Categoria di sovratensione	II
Grado di inquinamento	2
Altitudine di installazione	max. 2.000 m sul livello del mare
Fluttuazioni massime della tensione di rete	AC 115 (+/- 10 %) AC 230 (+/- 10 %)

- L'apparecchio può essere utilizzato solo in aree chiuse e nelle condizioni ambientali elencate di seguito
- L'apparecchio non deve essere utilizzato in aree a rischio di esplosione. L'aria circostante non deve contenere sostanze potenzialmente esplosive (polveri, gas, vapori o miscele gas-aria). L'apparecchio non è antideflagrante.
- La presenza di grosse quantità di polveri o di vapori aggressivi nelle vicinanze dell'apparecchio può indurre la formazione di depositi all'interno della camera, che a loro volta possono causare cortocircuiti o danni alle parti elettroniche. Per tale motivo si raccomanda di adottare precauzioni sufficienti ad evitare la formazione di grosse quantità di polveri o di vapori aggressivi.

### 5.1.11 Ambito di fornitura

#### Standard

- Dispositivo agitatore
- Telaio di registrazione

#### Opzionale

- Cestino di supporto
- Coperchio inclinato

## 5.2 Consegna, trasporto e installazione

### 5.2.1 Sicurezza

#### **⚠ AVVERTENZA**



La condensa nei componenti elettrici può causare cortocircuiti. Dopo aver trasportato o conservato l'apparecchio in condizioni di umidità, rimuoverlo dall'imballaggio e lasciarlo ventilare per almeno 24 ore in condizioni ambientali normali. Non collegare l'apparecchio alla rete elettrica durante questo periodo di tempo.

#### **⚠ ATTENZIONE**



Durante il trasporto e il montaggio dell'apparecchio si possono subire lesioni da schiacciamento alle mani. Indossare sempre guanti protettivi. Afferrare l'apparecchio dal basso solo dai lati

#### **⚠ ATTENZIONE**



Pericolo di lesioni a causa dei bordi taglienti. Indossare sempre i guanti quando si lavora sull'apparecchio.

### 5.2.2 Consegna/apertura dell'imballaggio

- Gli accessori sono imballati in una scatola di cartone
- Non disimballare gli accessori prima di averli collocati nel luogo di installazione per evitare danni
- Tagliare con attenzione l'imballaggio di cartone lungo un bordo.

### 5.2.3 Controllo del prodotto

- Controllare la completezza della fornitura rispetto alla bolla di consegna
- Controllare che gli accessori non siano danneggiati

Qualorasi accertino incongruenze rispetto all'ambito di fornitura, danno o altre anomalie, non mettere in funzione gli accessori, ma informare lo spedizioniere e l'impianto del fabbricante.

### 5.2.4 Smaltimento del materiale di imballaggio

- Smaltire i materiali di imballaggio (cartone, legno, pellicola) in conformità alle normative locali vigenti sullo smaltimento dei rispettivi materiali

## 5.2.5 Installazione

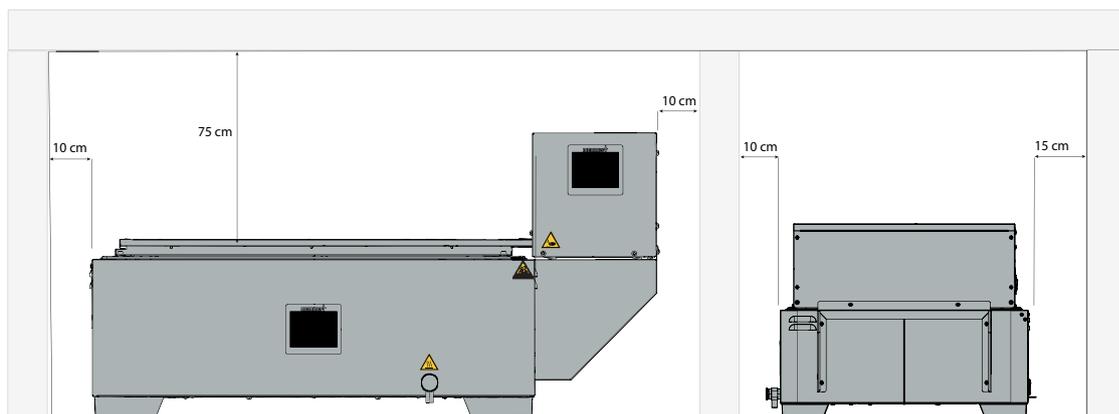
**⚠ ATTENZIONE**

L'apparecchio potrebbe cadere dal luogo di installazione a causa di irregolarità della superficie e ferire l'utente o altri. Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie regolare, portante e antiscivolo.

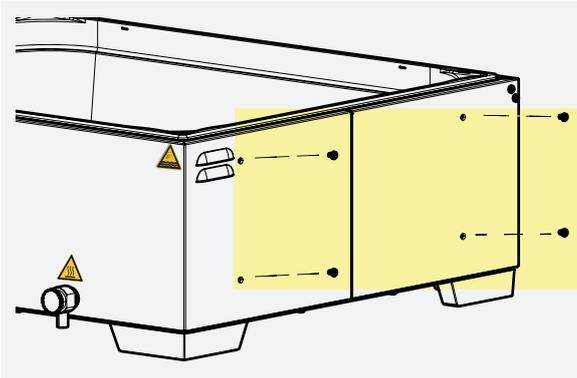
**⚠ ATTENZIONE**

Le superfici dell'apparecchio possono surriscaldarsi durante il funzionamento e surriscaldare le superfici sensibili al calore nelle immediate vicinanze dell'apparecchio. Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie resistente al calore e mantenere la distanza specificata intorno all'apparecchio.

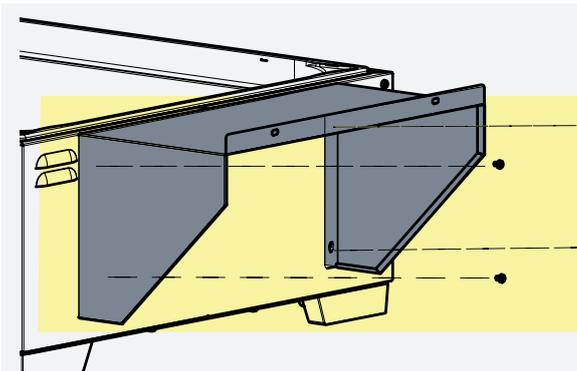
La distanza fra il muro e la parete posteriore dell'apparecchio deve essere di almeno 15 cm. La distanza dal soffitto deve essere di almeno 75 cm e la distanza laterale rispetto al muro o a un altro apparecchio adiacente deve essere di almeno 10 cm. È necessario assicurare una circolazione d'aria sufficiente intorno all'apparecchio.



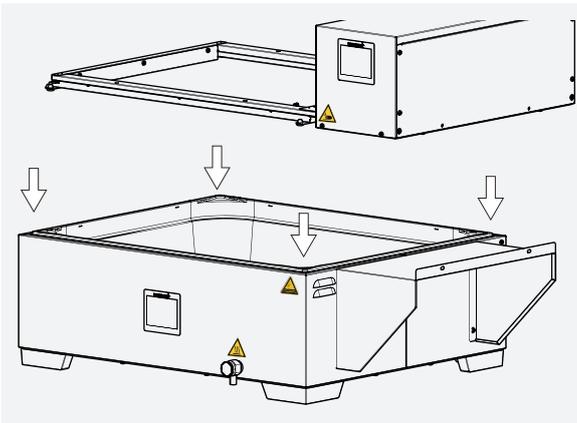
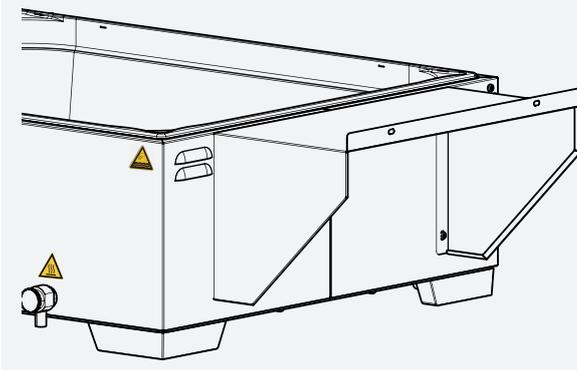
## 5.2.6 Montaggio del dispositivo agitatore



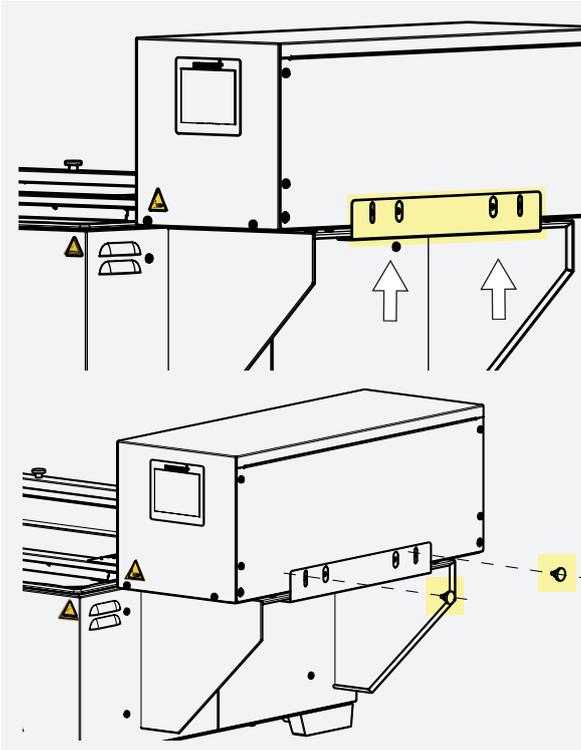
1. Allentare i tappi ciechi sui punti di fissaggio (laterali) per il dispositivo agitatore sul bagnomaria.



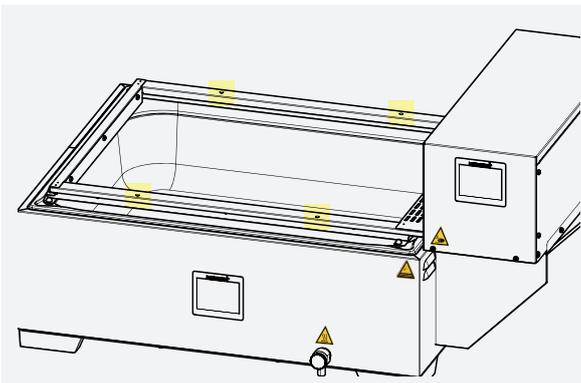
2. Posizionare il telaio di supporto sul lato del bagnomaria e fissarlo tramite viti.



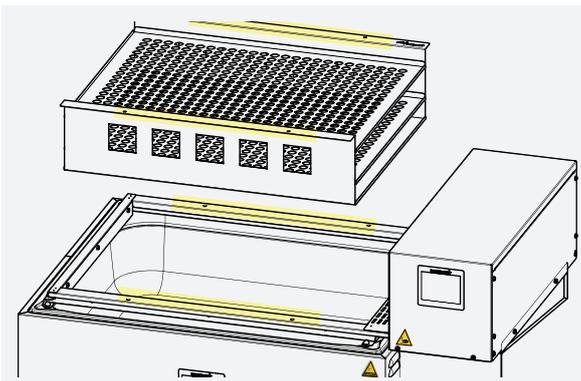
3. Posizionare il dispositivo agitatore sul telaio del bagnomaria dall'alto.



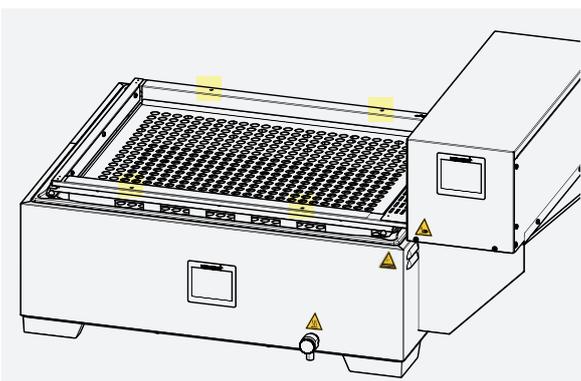
4. Fissare la piastra di fissaggio al dispositivo di scuotimento dal basso e fissarla con viti zigrinate.



5. Il cestello di supporto viene inserito nel dispositivo agitatore e fissato con viti zigrinate.



6. Inserire il cestello di supporto dall'alto nei supporti del dispositivo agitatore.



7. Fissare il cestello di supporto all'agitatore con viti zigrinate.

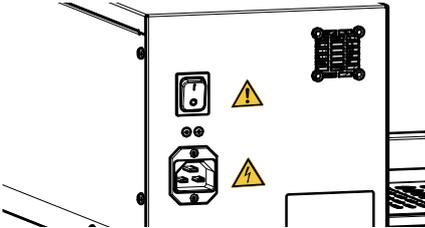
## 5.3 Messa in funzione

### 5.3.1 Prima messa in funzione

#### AVVISO

Alla prima messa in funzione, non lasciare incustoditi gli accessori fino a quando non siano stabilizzati.

### 5.3.2 Collegamento dell'apparecchio all'alimentazione elettrica



Disporre il cavo di rete in modo tale che

- non rappresenti un pericolo di inciampo
- non possa venire a contatto con parti calde
- sia facilmente accessibile in ogni momento e possa essere estratto rapidamente, per esempio in caso di interferenza o emergenza

### 5.3.3 Riempimento del bagnomaria

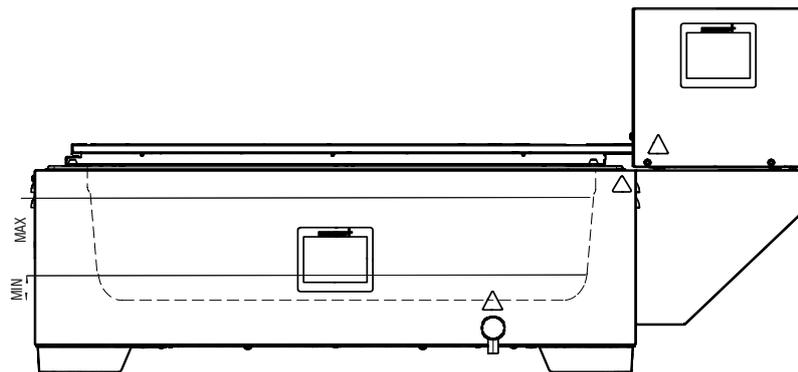
#### ⚠ AVVERTENZA



**Se il livello del bagnomaria è troppo elevato, l'acqua può rovesciarsi durante il funzionamento dell'agitatore. Questo può causare ustioni. Regolare il livello del bagnomaria in base all'alimentazione dell'agitatore e alla frequenza di scuotimento.**

Si noti che il livello massimo di riempimento del bagnomaria è ridotto dal fissaggio del dispositivo agitatore e dal carico della camera

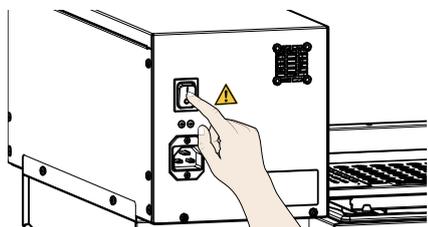
Il bagnomaria deve essere riempito in modo che il livello del liquido non superi il livello di riempimento massimo, compreso il dispositivo agitatore. Questo è contrassegnato vicino al bordo della vasca dell'acqua.



Dimensioni WTB	Livello di riempimento
6	min. 4 cm
11	
15	min. 2 cm
24	
35	
50	

**AVVISO**

A seconda del carico del dispositivo agitatore e della frequenza di scuotimento selezionata, il bagnomaria potrebbe traboccare. In questo caso, la frequenza di scuotimento o il livello di riempimento dovranno essere regolati senza scendere sotto il livello di riempimento minimo.

**5.3.4 Accensione dell'apparecchio**

Premere l'interruttore principale di accensione e spegnimento dell'apparecchio.

## 5.4 Funzionamento e utilizzo

### ⚠ AVVERTENZA



Durante il funzionamento dell'agitatore, i singoli componenti possono riscaldarsi. Il contatto con la sua superficie può causare ustioni. Utilizzare guanti protettivi termoresistenti.

### ⚠ ATTENZIONE



Poiché l'agitatore è una parte mobile, potrebbero verificarsi lesioni da schiacciamento durante il funzionamento. Caricare il cestello prima di avviare l'agitatore e non toccare l'apparecchio durante il funzionamento.

### AVVISO

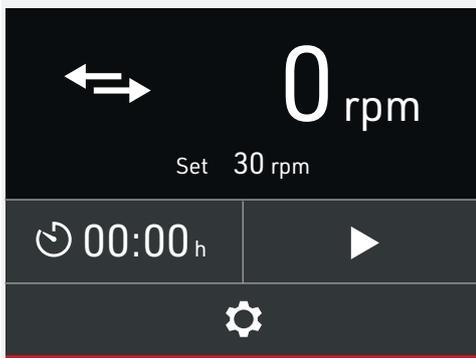
Il telaio di montaggio è destinato esclusivamente al posizionamento dell'agitatore. Non collocare altri apparecchi o parti di apparecchi sul telaio senza supporto.

#### 5.4.1 Spegnimento rapido in caso di sovraccarico

L'apparecchio è dotato di un dispositivo di spegnimento rapido in caso di sovraccarico per motivi di sicurezza. Il dispositivo di sicurezza si innesca quando sul display touch viene visualizzato il codice di errore - 139 (v. capitolo Störungen, Warn- & Fehlermeldungen). In questo caso, si dovrà controllare se si è verificato un sovraccarico o se nell'apparecchio è rimasto incastrato un oggetto.

Dopo avere risolto il sovraccarico, è possibile riavviare l'agitatore toccando il display.

#### 5.4.2 Schermata iniziale

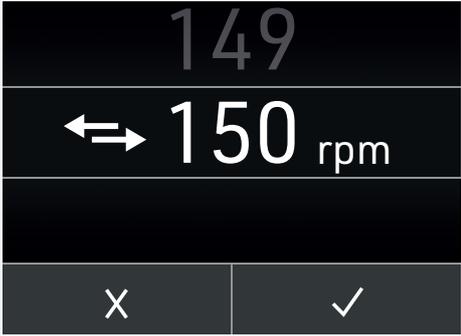


Dopo l'accensione dell'apparecchio apparirà per prima cosa CustomView (4.4.4)

Per accedere alla schermata iniziale, toccare un punto qualsiasi del TouchDisplay

- ▶ Per impostare la frequenza di scuotimento, selezionare il display delle impostazioni Set .
- ▶ Per impostare il timer, selezionare il simbolo 
- ▶ Per avviare la frequenza di scuotimento, selezionare 
- ▶ Per altre impostazioni dell'apparecchio, toccare il simbolo 

### 5.4.3 Impostare la frequenza e il tempo di scuotimento

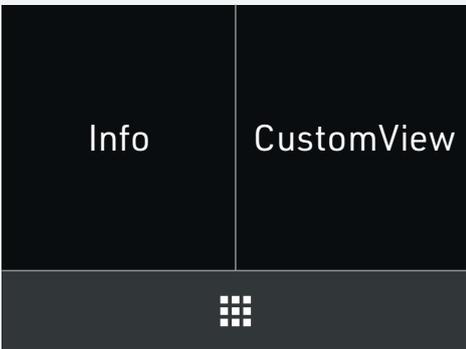


Impostare i singoli valori scorrendo verticalmente sul display touch:

- ▶ Immettere la frequenza di scuotimento in rpm
- ▶ Impostare il tempo del timer in minuti/ore

Premere ✓ per confermare l'inserimento. L'impostazione non viene salvata con X

### 5.4.4 Impostazioni



Altre impostazioni sono possibili sotto la voce di menu Impostazioni :

- ▶ Panoramica delle informazioni sull'apparecchio
- ▶ Impostazione di CustomView

Premere  per tornare alla schermata iniziale

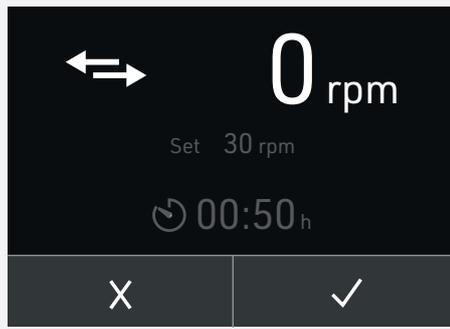
### 5.4.5 CustomView



Alla voce di menu Impostazioni, selezionare CustomView per impostare la visualizzazione personalizzata

Selezionando la frequenza di scuotimento e il tempo del timer si attiva o si disattiva il rispettivo elemento.

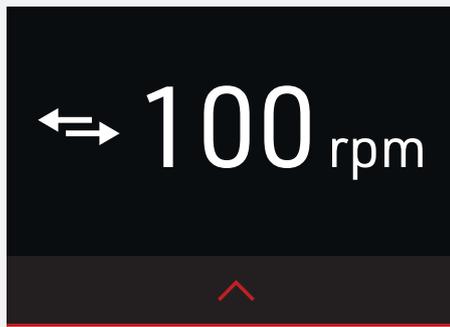
L'elemento selezionato viene visualizzato in grigio quando disattivato



Toccando la frequenza di scuotimento e il tempo del timer si attiva o si disattiva il rispettivo elemento.

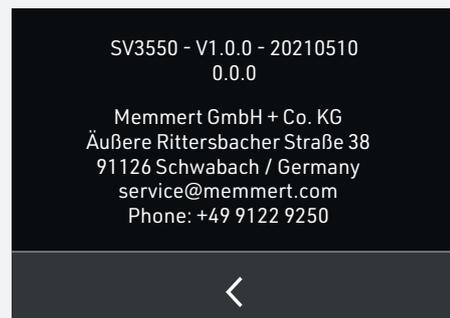
Qui, la frequenza di scuotimento e il tempo del timer impostati sono disattivati

✓ consente di confermare la selezione; con X le modifiche non vengono applicate



Se la selezione è stata confermata tramite ✓, toccare per tornare alla  schermata iniziale; dopo 30 secondi apparirà la vista personalizzata

#### 5.4.6 Informazioni



SV3550 - V1.0.0 - 20210510  
0.0.0

Memmert GmbH + Co. KG  
Äußere Rittersbacher Straße 38  
91126 Schwabach / Germany  
service@memmert.com  
Phone: +49 9122 9250

Alla voce di menu Impostazioni, fare clic su **Info** per visualizzare i dati dell'elemento del dispositivo agitatore

## 5.5 Guasti, avvisi e messaggi di errore

**⚠ ATTENZIONE**

Se il dispositivo agitatore viene utilizzato in modo insolito, ad esempio con uno scuotimento incontrollato, si possono verificare lesioni da contusione alle mani. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica estraendo la spina.

Descrizione	Causa	Risoluzione
	Errore di blocco del motore	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Riavviare il movimento,</li> <li>■ Ridurre il carico.</li> </ul>
	Errore del software	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Riavviare l'apparecchio</li> <li>■ In caso di insorgenza frequente contattare il servizio assistenza</li> </ul>
	Errore di accesso alla memoria	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Riavviare l'apparecchio</li> <li>■ In caso di insorgenza frequente contattare il servizio assistenza</li> </ul>
	Errore CRC (errore di memoria interno)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Riavviare l'apparecchio</li> <li>■ In caso di insorgenza frequente contattare il servizio assistenza</li> </ul>

## 5.6 Pulizia e decontaminazione

### ⚠ PERICOLO



**Pericolo dovuto a scosse elettriche.**

La penetrazione di liquidi nell'apparecchio può causare scosse elettriche e cortocircuiti.

- Proteggere l'apparecchio dagli spruzzi d'acqua.
- Prima di effettuare operazioni di pulizia e manutenzione, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla spina elettrica.
- L'apparecchio non deve essere bagnato durante la pulizia e la disinfezione. Lasciare asciugare completamente l'apparecchio prima di rimetterlo in funzione.

### ⚠ ATTENZIONE



**Pericolo di lesioni a causa dei bordi taglienti.**

Indossare sempre i guanti quando si lavora sull'apparecchio.

### 5.6.1 Pulizia dell'apparecchio

#### Interno e superfici metalliche

Le superfici metalliche dell'agitatore vanno pulite con detersivi per acciaio inox comunemente reperibili in commercio. Assicurarsi che nessun oggetto arrugginito entri in contatto con l'alloggiamento in acciaio inox. I depositi di ruggine possono contaminare l'acciaio inox. Qualora, a causa della contaminazione, compaiano macchie di ruggine, le zone interessate dovranno essere immediatamente pulite e lucidate.

#### Parti in plastica

Non pulire le parti in plastica del bagnomaria con detersivi caustici o a base di solventi.

#### Superfici di vetro

Le superfici di vetro possono essere pulite con un comune detersivo per vetri disponibile in commercio.

## 5.6.2 Decontaminazione

**⚠ ATTENZIONE**

**Il contatto della pelle e degli occhi con i decontaminanti può causare irritazioni alle mani e agli occhi o reazioni allergiche e ustioni chimiche.**

- Durante la decontaminazione, indossare guanti resistenti alle sostanze chimiche.
- Per un'applicazione corretta, seguire le istruzioni per l'uso sul contenitore dell'agente decontaminante

Gli apparecchi Memmert possono essere contaminati dal carico di sostanze infettive o da influssi ambientali sul luogo di installazione. Tutte le parti dell'apparecchio interessate devono essere decontaminate sia prima dell'invio all'assistenza che prima dello smaltimento dell'apparecchio.

- Per la decontaminazione, si consiglia di utilizzare decontaminanti disponibili in commercio a base di isopropanolo o etanolo.

In caso di domande sull'uso di un decontaminante per la decontaminazione degli apparecchi Memmert, contattare il nostro servizio assistenza.

Dopo la pulizia e la decontaminazione, aerare il luogo di installazione e lasciare asciugare completamente l'apparecchio.

## 5.7 Riparazioni e assistenza

**⚠ PERICOLO**

**Pericolo dovuto a scosse elettriche.**

**La penetrazione di liquidi nell'apparecchio può causare scosse elettriche e cortocircuiti.**

- Proteggere l'apparecchio dagli spruzzi d'acqua.
- Prima di effettuare operazioni di pulizia e manutenzione, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla spina elettrica.
- L'apparecchio non deve essere bagnato durante la pulizia e la disinfezione. Lasciare asciugare completamente l'apparecchio prima di rimetterlo in funzione.

**⚠ AVVERTENZA**

**La rimozione delle rispettive coperture può esporre parti in tensione con conseguente rischio di scossa elettrica. Prima di rimuovere le coperture scollegare l'alimentazione di rete. Gli interventi sull'impianto elettrico devono essere eseguiti solo da elettricisti qualificati.**



**Le riparazioni e gli interventi di assistenza sono descritti in un manuale di istruzioni separato.**

## 5.8 Conservazione e smaltimento

### 5.8.1 Conservazione

L'apparecchio può essere conservato soltanto alle seguenti condizioni:

- in luogo chiuso, asciutto e privo di polvere
- in assenza di gelo
- staccata dall'alimentazione di rete

### 5.8.2 Smaltimento



Questo prodotto è soggetto alla Direttiva 2012/19/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE). Nei paesi che l'hanno già recepita, il prodotto è stato immesso in commercio successivamente al 13 agosto 2005. L'apparecchio non può essere smaltito nei normali rifiuti domestici. Per lo smaltimento rivolgersi al proprio concessionario o al fabbricante. Gli apparecchi infetti o contaminati da sostanze che possono costituire un pericolo per la salute non possono essere ritirati. Si prega di rispettare anche tutte le altre norme a questo riguardo.

## 6. Dispositivo di pompaggio CPM

### 6.1 Montaggio e descrizione

#### 6.1.1 Configurazione

Descrizione	Panoramica anteriore
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dispositivo di pompaggio</li> <li>2. Alloggiamento della ventola</li> <li>3. Bagnomaria</li> </ol>	

#### 6.1.2 Descrizione

breve descrizione tecnica

Utilizzando un dispositivo di pompaggio, l'acqua può circolare nella vasca. Il volume di erogazione è di 1,2 litri al minuto.

#### AVVISO

La termoregolazione del bagnomaria WTB è ottimizzata per l'acqua ferma. Il funzionamento di una pompa di ricircolo CPM650 può richiedere una nuova regolazione della temperatura, poiché l'acqua che scorre ha un coefficiente di trasferimento del calore più elevato rispetto all'acqua ferma. Vedere il manuale di istruzioni generale del bagnomaria WTB.

#### AVVISO

La garanzia della pompa installata viene data solo quando si utilizza il dispositivo di pompaggio fino a una temperatura dell'acqua di 80 °C. Se il dispositivo di pompaggio viene utilizzato a temperature superiori a 80 °C, non è possibile richiedere alcuna garanzia in caso di danni o difetti alla pompa.

Descrizione	Dispositivo di pompaggio
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bagnomaria</li> <li>2. Dispositivo di pompaggio bagnomaria CPM650</li> <li>3. Ritorno dell'acqua dal dispositivo di pompaggio al bagnomaria</li> <li>4. Ingresso dell'acqua dal bagnomaria al dispositivo di pompaggio</li> </ol>	

### 6.1.3 Uso previsto

La pompa di ricircolo Memmert è destinata esclusivamente all'uso con un bagnomaria Memmert WTB. Viene utilizzata per la circolazione interna del fluido di termoregolazione nel bagnomaria.

### 6.1.4 Uso non conforme alla destinazione d'uso

La pompa di ricircolo viene utilizzata esclusivamente per il ricircolo interno del bagnomaria e non è destinata alla termoregolazione di circuiti esterni. La pompa di ricircolo deve essere utilizzata solo per il pompaggio dell'acqua e non deve essere utilizzata con altri liquidi.

### 6.1.5 Materiale

Questo dispositivo di pompaggio è conforme agli attuali requisiti della direttiva RoHS. Maggiori informazioni in merito e relative alla conformità dei materiali sono disponibili sulla nostra homepage.

<https://www.memmert.com/de/downloads/>

Componenti	Materiale
Alloggiamento della pompa di ricircolo	Acciaio inox 1.4301 - ASTM 304
Viti e cerniere	Acciaio inox 1.4301 - ASTM 304
Tubo di silicone	Silicone - Shore A traslucido

**i** È bene, quindi, verificare la compatibilità dal punto di vista chimico tra il materiale da lavorare nell'apparecchio e i suddetti materiali.

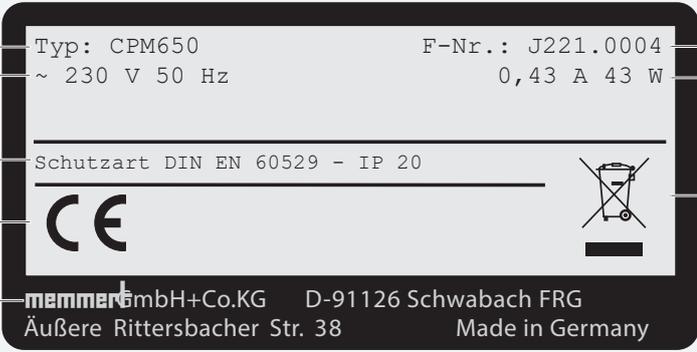
### 6.1.6 Attrezzature elettriche

- Tensione di lavoro e assorbimento elettrico Vedere la targhetta o i dati tecnici
- Classe di protezione I, cioè linea di alimentazione con isolamento adeguato con conduttore di terra secondo EN 60664-1
- Classe di protezione IP20 secondo EN 60 529
- Soppressione delle interferenze secondo EN 55011 classe B
- Fusibile dell'apparecchio: Fusibile F15H250V

### 6.1.7 Allacciamenti e interfacce

Questo apparecchio è adatto al funzionamento su una rete di alimentazione di corrente con un'impedenza di sistema  $Z_{max}$  al passaggio (allacciamento domestico) di al massimo 0,292 Ohm. Sta all'utente assicurare che l'apparecchio sia collegata soltanto ad una rete di alimentazione che soddisfi tali requisiti. Se necessario, l'impedenza di sistema può essere verificata presso l'azienda erogatrice di energia elettrica locale. Per il collegamento, attenersi alle norme vigenti localmente (ad es. in Germania DIN VDE 0100 con circuito di protezione FI).

## 6.1.8 Contrassegno identificativo (targhetta)

Descrizione	Panoramica
1. Modello	 <p>1 — Typ: CPM650</p> <p>2 — ~ 230 V 50 Hz</p> <p>3 — Schutzart DIN EN 60529 - IP 20</p> <p>4 — CE</p> <p>5 — memmert GmbH+Co.KG D-91126 Schwabach FRG Äußere Rittersbacher Str. 38 Made in Germany</p> <p>6 — </p> <p>7 — F-Nr.: J221.0004 0,43 A 43 W</p> <p>8 —</p>
2. Tensione di esercizio	
3. Grado di protezione	
4. Conformità CE	
5. Indirizzo del fabbricante	
6. Smaltimento	
7. Valori di allacciamento e di potenza	
8. Codice apparecchio	

## 6.1.9 Dati tecnici - Dispositivo di pompaggio

Accessori			CPM650
Dimensioni	Lunghezza	mm	296
	Larghezza	mm	140
	Altezza	mm	180
Dati elettrici	Volume di trasporto	l/min	1,2
	connessione elettrica	V	230
	Potenza	W	43
	Assorbimento elettrico 230V/50Hz	A	0,43
Materiale di imballaggio	Peso netto	kg	2.8
	Peso lordo (in scatola di cartone)	kg	3,7
	Larghezza	cm	47
	Altezza	cm	42
	Profondità	cm	22

### 6.1.10 Condizioni ambientali

Temperatura ambiente	da +5 °C a 40 °C
Umidità dell'aria	max. 80% RH (senza condensa)
Categoria di sovratensione	II
Grado di inquinamento	2
Altitudine di installazione	max. 2.000 m sul livello del mare
Fluttuazioni massime della tensione di rete	AC 230 (+/- 10 %)

- L'apparecchio può essere utilizzato solo in aree chiuse e nelle condizioni ambientali elencate di seguito
- L'apparecchio non deve essere utilizzato in aree a rischio di esplosione. L'aria circostante non deve contenere sostanze potenzialmente esplosive (polveri, gas, vapori o miscele gas-aria). L'apparecchio non è antideflagrante.
- La presenza di grosse quantità di polveri o di vapori aggressivi nelle vicinanze dell'apparecchio può indurre la formazione di depositi all'interno della camera, che a loro volta possono causare cortocircuiti o danni alle parti elettroniche. Per tale motivo si raccomanda di adottare precauzioni sufficienti ad evitare la formazione di grosse quantità di polveri o di vapori aggressivi.

### 6.1.11 Ambito di fornitura e accessori necessari

- Dispositivo di pompaggio
- Set di installazione e collegamento (composto da tubo di ingresso e di uscita e due cerniere)

## 6.2 Consegna, trasporto e installazione

### 6.2.1 Sicurezza

#### AVVERTENZA



La condensa nei componenti elettrici può causare cortocircuiti. Dopo aver trasportato o conservato l'apparecchio in condizioni di umidità, rimuoverlo dall'imballaggio e lasciarlo ventilare per almeno 24 ore in condizioni ambientali normali. Non collegare l'apparecchio alla rete elettrica durante questo periodo di tempo.

#### ATTENZIONE



Durante il trasporto e il montaggio dell'apparecchio si possono subire lesioni da schiacciamento alle mani. Indossare sempre guanti protettivi.

### 6.2.2 Consegna/apertura dell'imballaggio

- Gli accessori sono imballati in una scatola di cartone
- Non disimballare gli accessori prima di averli collocati nel luogo di installazione per evitare danni
- Tagliare con attenzione l'imballaggio di cartone lungo un bordo.

### 6.2.3 Controllo del prodotto

- Controllare la completezza della fornitura rispetto alla bolla di consegna
- Controllare che gli accessori non siano danneggiati

Qualora si accertino incongruenze rispetto all'ambito di fornitura, danni o altre anomalie, non mettere in funzione gli accessori, ma informare lo spedizioniere e l'impianto del fabbricante.

### 6.2.4 Smaltimento del materiale di imballaggio

- Smaltire i materiali di imballaggio (cartone, legno, pellicola) in conformità alle normative locali vigenti sullo smaltimento dei rispettivi materiali

## 6.2.5 Installazione

**⚠ AVVERTENZA**

Il tubo fornito ha una lunghezza predefinita, probabilmente troppo lunga. Assicurarsi che i tubi non pendano verso il basso. Si potrebbe rimanere impigliati durante il funzionamento ed essere scottati o bruciati dal fluido di termoregolazione riscaldato.

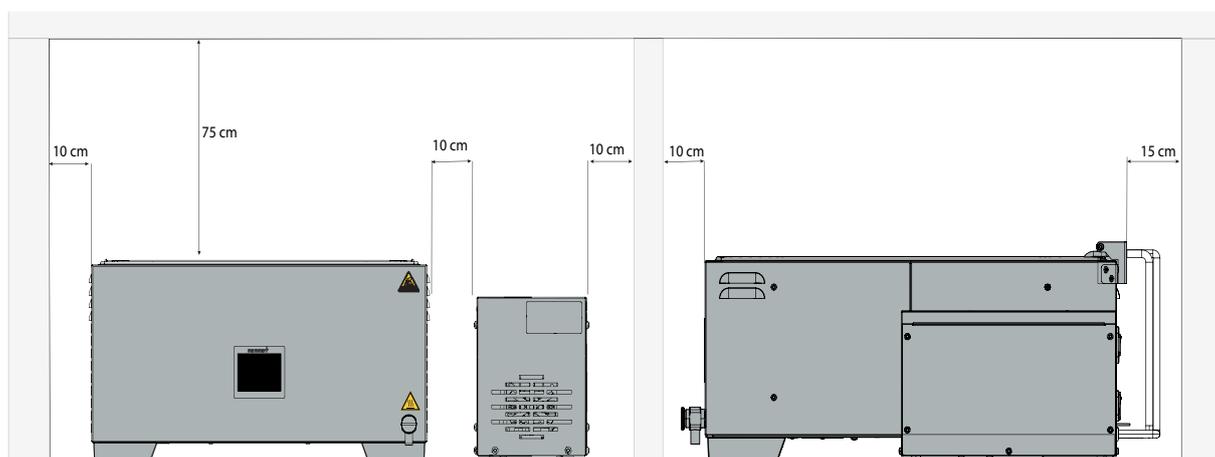
**⚠ ATTENZIONE**

L'apparecchio potrebbe cadere dal luogo di installazione a causa di irregolarità della superficie e ferire l'utente o altri. Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie regolare, portante e antiscivolo.

**⚠ ATTENZIONE**

Le superfici dell'apparecchio possono surriscaldarsi durante il funzionamento e surriscaldare le superfici sensibili al calore nelle immediate vicinanze dell'apparecchio. Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie resistente al calore e mantenere la distanza specificata intorno all'apparecchio.

La distanza fra il muro e la parete posteriore dell'apparecchio deve essere di almeno 15 cm. La distanza dal soffitto deve essere di almeno 75 cm e la distanza laterale rispetto al muro o a un altro apparecchio adiacente deve essere di almeno 10 cm. È necessario assicurare una circolazione d'aria sufficiente intorno all'apparecchio.



## 6.2.6 Opzioni di installazione del dispositivo di pompaggio

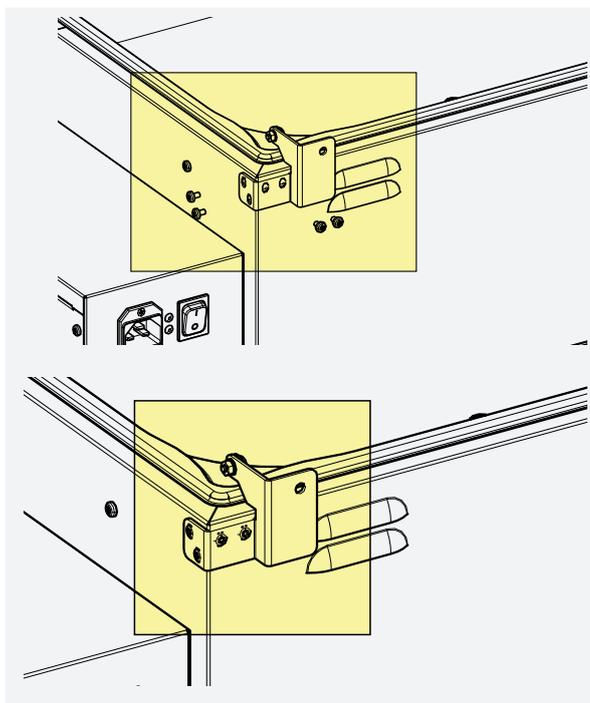
Il dispositivo di pompaggio può essere posizionato accanto o dietro al bagnomaria . Quando si colloca il dispositivo di pompaggio, fare attenzione a non piegare i tubi.

- Quando si installa l'unità di pompaggio, assicurarsi che vengano rispettate le distanze dalle pareti specificate.
- i tubi flessibili che collegano il dispositivo di pompaggio al bagnomaria siano tagliati il più corti possibile.

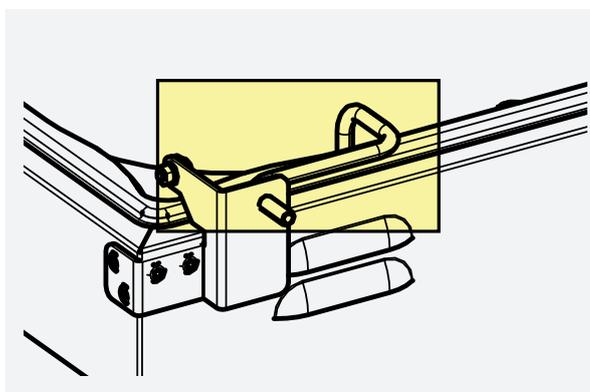
### AVVISO

Stabilire il luogo di installazione prima di installare il dispositivo di pompaggio nel bagnomaria. Il bagnomaria e il dispositivo di pompaggio possono essere trasportati solo singolarmente.

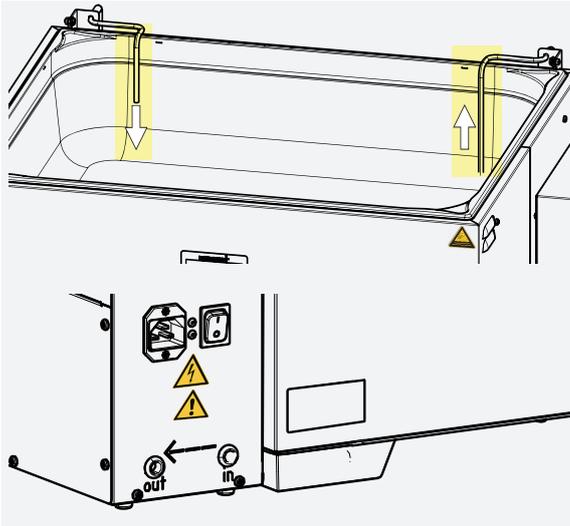
## 6.2.7 Installazione del dispositivo di pompaggio



1. Fissare le staffe per il raccordo sul retro del bagnomaria.

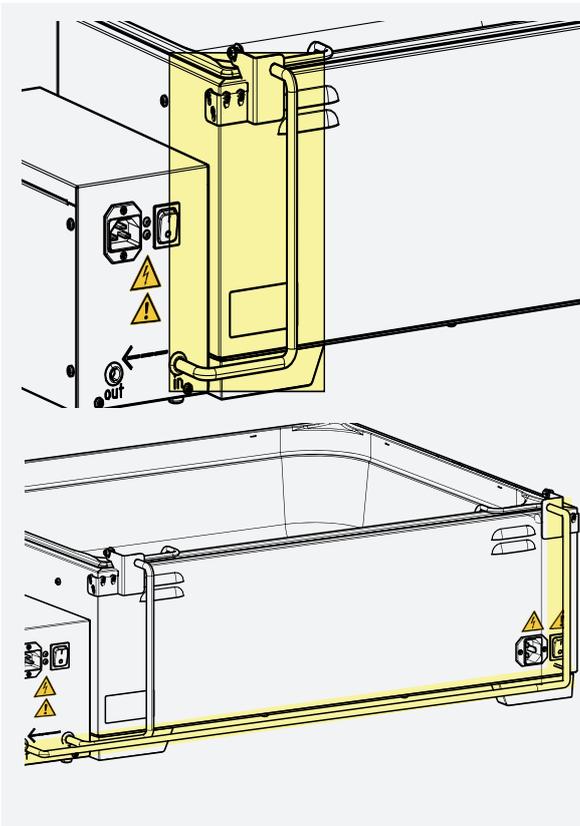


2. Fissare i raccordi alle staffe e appenderli al bagnomaria.

**AVVISO**

**Collegamento della pompa IN INGRESSO (linea di aspirazione):** Attaccare il tubo al raccordo lungo sul bagnomaria: qui, l'acqua viene trasportata dal bagnomaria al dispositivo di pompaggio.

**Collegamento della pompa IN USCITA (linea di pressione):** Attaccare il tubo al raccordo corto sul bagnomaria: qui, l'acqua proveniente dalla pompa viene trasportata di nuovo al bagnomaria.



3. Montare i tubi sui raccordi

## 6.3 Messa in funzione

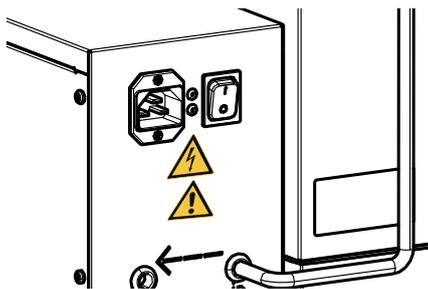
*i* Nel bagnomaria non devono essere presenti particelle a grana grossa. Queste potrebbero danneggiare il dispositivo di pompaggio.

### 6.3.1 Prima messa in funzione

#### AVVISO

Alla prima messa in funzione, non lasciare incustodito l'apparecchio fino a quando non si è stabilizzato.

### 6.3.2 Collegamento dell'apparecchio all'alimentazione elettrica



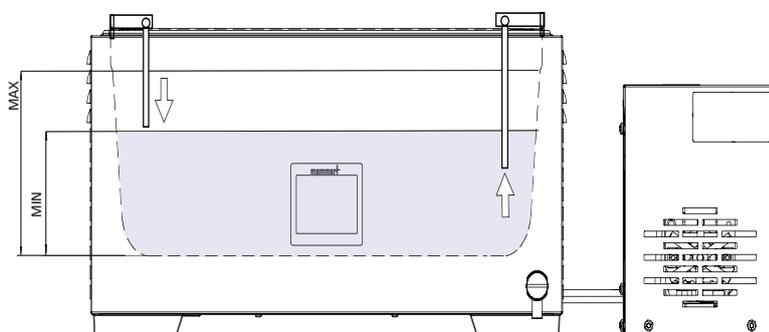
Disporre il cavo di rete in modo tale che

- non rappresenti un pericolo di inciampo
- non possa venire a contatto con parti calde
- sia facilmente accessibile in ogni momento e possa essere estratto rapidamente, per esempio in caso di interferenza o emergenza

### 6.3.3 Riempimento del bagnomaria

#### AVVISO

Per il funzionamento del dispositivo di pompaggio è necessario un livello di riempimento minimo di 70 mm. Quando si riempie e si carica il bagnomaria, prestare attenzione a non superare l'altezza massima di riempimento.



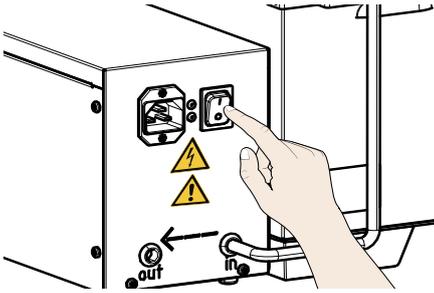
## 6.4 Funzionamento e utilizzo

### ⚠ AVVERTENZA



**Durante il funzionamento del dispositivo di pompaggio, i singoli componenti possono riscaldarsi. Il contatto con la sua superficie può causare ustioni. Utilizzare guanti protettivi termoresistenti.**

### 6.4.1 Interruttore principale di accensione e spegnimento (manopola premi/ ruota)



Premere l'interruttore principale di accensione e spegnimento dell'apparecchio.

La capacità di pompaggio del dispositivo di pompaggio è costante e non può essere regolata. Quando è acceso, il dispositivo di pompaggio funziona ad una velocità costante. La temperatura è controllata tramite l'impostazione del bagnomaria.

### 6.4.2 Test di funzionamento

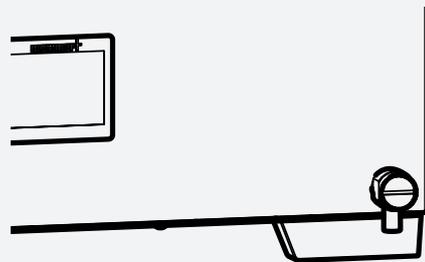
- Per controllare che l'unità stia pompando, staccare il tubo di aspirazione dalla bretella e metterci un dito sopra per verificare l'aspirazione. Se non si rileva alcuna aspirazione: Vedere il capitolo Guasti, avvisi e messaggi di errore.

## 6.5 Smontaggio dei tubi

### ⚠ AVVERTENZA



**Durante il funzionamento del dispositivo di pompaggio, i singoli componenti possono riscaldarsi. Il contatto con la sua superficie può causare ustioni. Lasciare prima raffreddare i componenti surriscaldati.**



### AVVISO

1. Lasciare prima raffreddare l'acqua nel bagnomaria e i tubi flessibili.
2. Scaricare l'acqua dal bagnomaria tramite il rubinetto di scarico fino a esporre i giunti grezzi.
3. Estrarre i tubi dai raccordi

## 6.6 Guasti, avvisi e messaggi di errore

**⚠ AVVERTENZA**

**Durante il funzionamento del dispositivo di pompaggio, i singoli componenti possono riscaldarsi. Il contatto con la sua superficie può causare ustioni. Utilizzare guanti protettivi termoresistenti.**

Descrizione	Causa	Risoluzione
L'unità CPM non può essere spenta	Interruttore principale difettoso	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Scollegare l'apparecchio dalla spina elettrica</li> <li>■ Contattare il servizio clienti</li> </ul>
Il fluido di regolazione temperatura circola poco o non circola affatto	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Livello dell'acqua troppo basso</li> <li>■ Pompa difettosa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Controllare il livello dell'acqua</li> <li>■ Contattare il servizio clienti</li> </ul>

## 6.7 Pulizia e decontaminazione

### ⚠ PERICOLO



**Pericolo dovuto a scosse elettriche.**

La penetrazione di liquidi nell'apparecchio può causare scosse elettriche e cortocircuiti.

- Proteggere l'apparecchio dagli spruzzi d'acqua.
- Prima di effettuare operazioni di pulizia e manutenzione, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla spina elettrica.
- L'apparecchio non deve essere bagnato durante la pulizia e la disinfezione. Lasciare asciugare completamente l'apparecchio prima di rimetterlo in funzione.

### ⚠ ATTENZIONE



**Pericolo di lesioni a causa dei bordi taglienti.**

Indossare sempre i guanti quando si lavora sull'apparecchio.

### 6.7.1 Pulizia dell'apparecchio

#### Interno e superfici metalliche

Le superfici metalliche del gruppo possono essere pulite con comuni detergenti per acciaio inox. Assicurarsi che nessun oggetto arrugginito entri in contatto con l'alloggiamento in acciaio inox. I depositi di ruggine possono contaminare l'acciaio inox. Qualora, a causa della contaminazione, compaiano macchie di ruggine, le zone interessate dovranno essere immediatamente pulite e lucidate.

#### Parti in plastica

Non pulire le parti in plastica con detergenti abrasivi o a base di solventi.

## 6.7.2 Decontaminazione

**⚠ ATTENZIONE**

**Il contatto della pelle e degli occhi con i decontaminanti può causare irritazioni alle mani e agli occhi o reazioni allergiche e ustioni chimiche.**

- Durante la decontaminazione, indossare guanti resistenti alle sostanze chimiche.
- Per un'applicazione corretta, seguire le istruzioni per l'uso sul contenitore dell'agente decontaminante

Gli apparecchi Memmert possono essere contaminati dal carico di sostanze infettive o da influssi ambientali sul luogo di installazione. Tutte le parti dell'apparecchio interessate devono essere decontaminate sia prima dell'invio all'assistenza che prima dello smaltimento dell'apparecchio.

- Per la decontaminazione, si consiglia di utilizzare decontaminanti disponibili in commercio a base di isopropanolo o etanolo.

In caso di domande sull'uso di un decontaminante per la decontaminazione degli apparecchi Memmert, contattare il nostro servizio assistenza.

Dopo la pulizia e la decontaminazione, aerare il luogo di installazione e lasciare asciugare completamente l'apparecchio.

## 6.8 Riparazioni e assistenza

**⚠ PERICOLO**

**Pericolo dovuto a scosse elettriche.**

**La penetrazione di liquidi nell'apparecchio può causare scosse elettriche e cortocircuiti.**

- Proteggere l'apparecchio dagli spruzzi d'acqua.
- Prima di effettuare operazioni di pulizia e manutenzione, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla spina elettrica.
- L'apparecchio non deve essere bagnato durante la pulizia e la disinfezione. Lasciare asciugare completamente l'apparecchio prima di rimetterlo in funzione.

**⚠ AVVERTENZA**

**La rimozione delle rispettive coperture può esporre parti in tensione con conseguente rischio di scossa elettrica. Prima di rimuovere le coperture scollegare l'alimentazione di rete. Gli interventi sull'impianto elettrico devono essere eseguiti solo da elettricisti qualificati.**



**Le riparazioni e gli interventi di assistenza sono descritti in un manuale di istruzioni separato.**

## 6.9 Conservazione e smaltimento

### 6.9.1 Conservazione

Gli accessori possono essere conservati soltanto alle seguenti condizioni:

- in luogo chiuso, asciutto e privo di polvere
- in assenza di gelo
- staccata dall'alimentazione di rete

Prima di riporre gli accessori, svuotare i tubi del dispositivo di pompaggio.

### 6.9.2 Smaltimento



Questo prodotto è soggetto alla Direttiva 2012/19/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE). Nei paesi che l'hanno già recepita, il prodotto è stato immesso in commercio successivamente al 13 agosto 2005. L'apparecchio non può essere smaltito nei normali rifiuti domestici. Per lo smaltimento rivolgersi al proprio concessionario o al fabbricante. Gli apparecchi infetti o contaminati da sostanze che possono costituire un pericolo per la salute non possono essere ritirati. Si prega di rispettare anche tutte le altre norme a questo riguardo.

## 7. Unità di raffreddamento CDP

### 7.1 Montaggio e descrizione

#### 7.1.1 Configurazione

Descrizione	Panoramica
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Unità di raffreddamento Peltier con ventola</li> <li>2. Alloggiamento della ventola</li> <li>3. Interruttore principale</li> <li>4. Cavo di alimentazione</li> <li>5. Bagnomaria WTB15</li> </ol>	

#### 7.1.2 Descrizione

##### Breve descrizione tecnica

L'unità di raffreddamento per bagnomaria CDP permette di raffreddare l'acqua dei bagnomaria Memmert a temperature inferiori alla temperatura ambiente. L'acqua viene pompata fuori dal bagnomaria, raffreddata da un modulo Peltier e poi restituita al bagnomaria.

La potenza di raffreddamento è costante e non può essere regolata. La termoregolazione dell'acqua è assunta dal bagnomaria; il relativo controller tiene automaticamente conto della potenza di raffreddamento dell'unità di raffreddamento.

Il fusibile di bassa temperatura dell'unità di raffreddamento spegne automaticamente l'apparecchio ad una temperatura dell'acqua di circa 3 °C.

##### Principio di funzionamento dell'unità di raffreddamento del bagnomaria CDP115

Descrizione	Panoramica anteriore
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bagnomaria</li> <li>2. Unità di raffreddamento del bagnomaria CDP115</li> <li>3. Moduli di raffreddamento Peltier</li> <li>4. Ritorno dell'acqua dall'unità di raffreddamento al bagnomaria</li> <li>5. Alimentazione dell'acqua dal bagnomaria all'unità di raffreddamento</li> </ol>	

### 7.1.3 Uso previsto

L'unità di raffreddamento Memmert è destinata esclusivamente all'uso con un bagnomaria Memmert WTB. L'unità serve a raffreddare il fluido di termoregolazione nel bagnomaria a temperature inferiori a quella ambiente a partire da +10 °C.

### 7.1.4 Uso non conforme alla destinazione d'uso

L'unità di raffreddamento viene utilizzata esclusivamente per il raffreddamento interno del bagnomaria e non è destinata alla termoregolazione di circuiti esterni. L'unità di raffreddamento del bagnomaria deve essere utilizzata solo per il pompaggio e il raffreddamento dell'acqua e non deve essere utilizzata con altri liquidi.

### 7.1.5 Materiale

Questa unità di raffreddamento è conforme agli attuali requisiti della direttiva RoHS. Maggiori informazioni in merito e relative alla conformità dei materiali sono disponibili sulla nostra homepage all'indirizzo [www.memmert.com](http://www.memmert.com).

Componenti	Materiale
Alloggiamento dell'unità di raffreddamento	Acciaio inox 1.4301 - ASTM 304
Moduli di raffreddamento Peltier	Alluminio anodizzato
Viti e cerniere	Acciaio inox 1.4301 - ASTM 304
Tubo di ingresso e di uscita	Tubo in cloroprene LEZ-NEO 4x2, ø interno 4, ø esterno 8

*i* È bene, quindi, verificare la compatibilità dal punto di vista chimico tra il materiale da lavorare nell'apparecchio e i suddetti materiali.

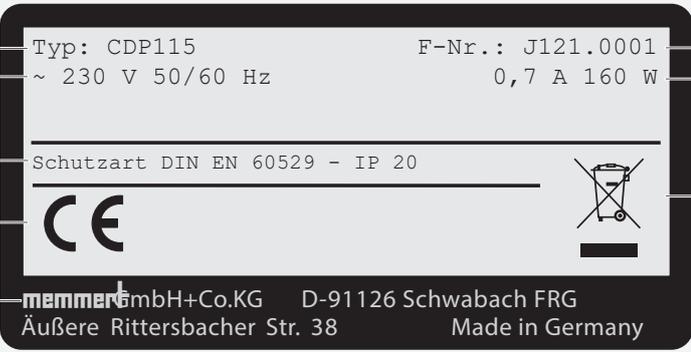
### 7.1.6 Attrezzature elettriche

- Tensione di lavoro e assorbimento elettrico Vedere la targhetta o i dati tecnici
- Classe di protezione I, cioè linea di alimentazione con isolamento adeguato con conduttore di terra secondo EN 60664-1
- Classe di protezione IP20 secondo EN 60 529
- Soppressione delle interferenze secondo EN 55011 classe B
- Fusibile dell'apparecchio: Fusibile F15H250V
- Protezione da sottotemperatura come protezione dal gelo: spegnimento dell'unità di raffreddamento a < +5 °C

### 7.1.7 Allacciamenti e interfacce

Questo apparecchio è adatto al funzionamento su una rete di alimentazione di corrente con un'impedenza di sistema  $Z_{max}$  al passaggio (allacciamento domestico) di al massimo 0,292 Ohm. Sta all'utente assicurare che l'apparecchio sia collegata soltanto ad una rete di alimentazione che soddisfi tali requisiti. Se necessario, l'impedenza di sistema può essere verificata presso l'azienda erogatrice di energia elettrica locale. Per il collegamento, attenersi alle norme vigenti localmente (ad es. in Germania DIN VDE 0100 con circuito di protezione FI).

## 7.1.8 Contrassegno identificativo (targhetta)

Descrizione	Panoramica
1. Modello	 <p>1 Typ: CDP115 F-Nr.: J121.0001 8</p> <p>2 ~ 230 V 50/60 Hz 0,7 A 160 W 7</p> <p>3 Schutzart DIN EN 60529 - IP 20</p> <p>4 CE 6</p> <p>5 memmert GmbH+Co.KG D-91126 Schwabach FRG Äußere Rittersbacher Str. 38 Made in Germany</p>
2. Tensione di esercizio	
3. Grado di protezione	
4. Conformità CE	
5. Indirizzo del fabbricante	
6. Smaltimento	
7. Valori di allacciamento e di potenza	
8. Codice apparecchio	

## 7.1.9 Dati tecnici - Unità di raffreddamento

Accessori			CPD115
Dimensioni	Lunghezza	mm	456
	Larghezza	mm	205
	Altezza	mm	435
Dati elettrici	Volume di trasporto	l/min	0,6
	Capacità di raffreddamento effettiva	W	113
	connessione elettrica	V	115/230
	Potenza	W	160
	Assorbimento elettrico 50/60 Hz	115 V	A
230 V		1,4	
Materiale di imballaggio	Peso netto	kg	8,35
	Peso lordo (in scatola di cartone)	kg	9,95
	Larghezza	cm	59
	Altezza	cm	41
	Profondità	cm	33

### 7.1.10 Condizioni ambientali

Temperatura ambiente	da +5 °C a 40 °C
Umidità dell'aria	max. 80% RH (senza condensa)
Categoria di sovratensione	II
Grado di inquinamento	2
Altitudine di installazione	max. 2.000 m sul livello del mare
Fluttuazioni massime della tensione di rete	AC 115 (+/- 10 %) AC 230 (+/- 10 %)

- L'apparecchio può essere utilizzato solo in aree chiuse e nelle condizioni ambientali elencate di seguito
- L'apparecchio non deve essere utilizzato in aree a rischio di esplosione. L'aria circostante non deve contenere sostanze potenzialmente esplosive (polveri, gas, vapori o miscele gas-aria). L'apparecchio non è antideflagrante.
- La presenza di grosse quantità di polveri o di vapori aggressivi nelle vicinanze dell'apparecchio può indurre la formazione di depositi all'interno della camera, che a loro volta possono causare cortocircuiti o danni alle parti elettroniche. Per tale motivo si raccomanda di adottare precauzioni sufficienti ad evitare la formazione di grosse quantità di polveri o di vapori aggressivi.

### 7.1.11 Ambito di fornitura e accessori necessari

- Unità di raffreddamento
- Set di installazione e collegamento (composto da tubo di ingresso e di uscita e due cerniere)

## 7.2 Consegna, trasporto e installazione

### 7.2.1 Sicurezza

#### AVVERTENZA



La condensa nei componenti elettrici può causare cortocircuiti. Dopo aver trasportato o conservato l'apparecchio in condizioni di umidità, rimuoverlo dall'imballaggio e lasciarlo ventilare per almeno 24 ore in condizioni ambientali normali. Non collegare l'apparecchio alla rete elettrica durante questo periodo di tempo.

#### ATTENZIONE



Durante il trasporto e il montaggio dell'apparecchio si possono subire lesioni da schiacciamento alle mani. Indossare sempre guanti protettivi.

### 7.2.2 Consegna/apertura dell'imballaggio

- Gli accessori sono imballati in una scatola di cartone
- Non disimballare gli accessori prima di averli collocati nel luogo di installazione per evitare danni
- Tagliare con attenzione l'imballaggio di cartone lungo un bordo.

### 7.2.3 Controllo del prodotto

- Controllare la completezza della fornitura rispetto alla bolla di consegna
- Controllare che gli accessori non siano danneggiati

Qualora si accertino incongruenze rispetto all'ambito di fornitura, danni o altre anomalie, non mettere in funzione gli accessori, ma informare lo spedizioniere e l'impianto del fabbricante.

### 7.2.4 Smaltimento del materiale di imballaggio

- Smaltire i materiali di imballaggio (cartone, legno, pellicola) in conformità alle normative locali vigenti sullo smaltimento dei rispettivi materiali

## 7.2.5 Installazione

**⚠ AVVERTENZA**

Il tubo fornito ha una lunghezza predefinita, probabilmente troppo lunga. Assicurarsi che i tubi non pendano verso il basso. Si potrebbe rimanere impigliati durante il funzionamento e subire scottature o ustioni a causa dell'acqua bollente.

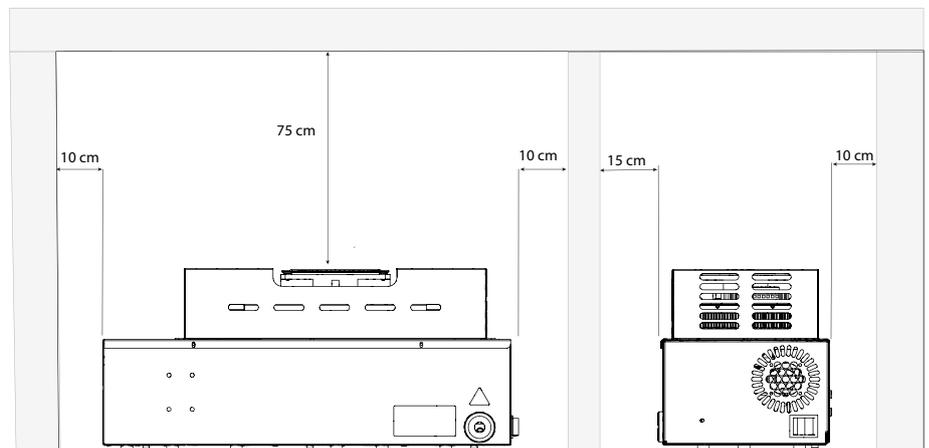
**⚠ ATTENZIONE**

L'apparecchio potrebbe cadere dal luogo di installazione a causa di irregolarità della superficie e ferire l'utente o altri. Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie regolare, portante e antiscivolo.

**⚠ ATTENZIONE**

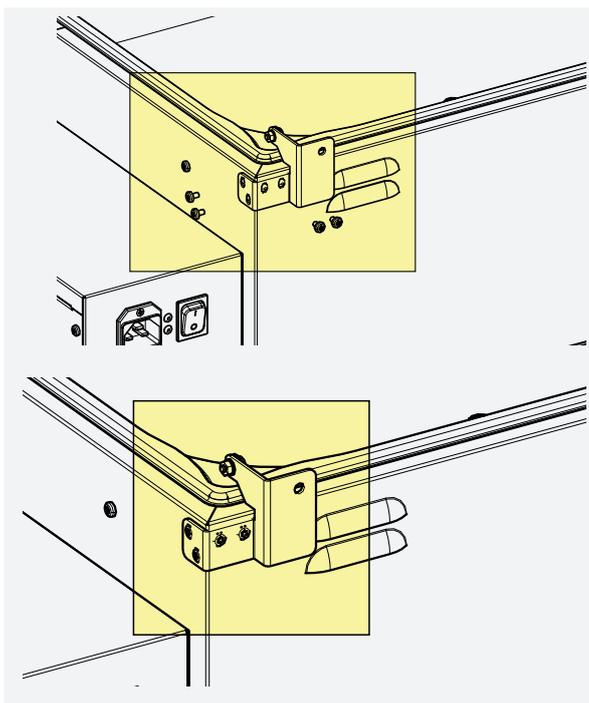
Le superfici dell'apparecchio possono surriscaldarsi durante il funzionamento e surriscaldare le superfici sensibili al calore nelle immediate vicinanze dell'apparecchio. Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie resistente al calore e mantenere la distanza specificata intorno all'apparecchio.

La distanza fra il muro e la parete posteriore dell'apparecchio deve essere di almeno 15 cm. La distanza dal soffitto deve essere di almeno 75 cm e la distanza laterale rispetto al muro o a un altro apparecchio adiacente deve essere di almeno 10 cm. È necessario assicurare una circolazione d'aria sufficiente intorno all'apparecchio.

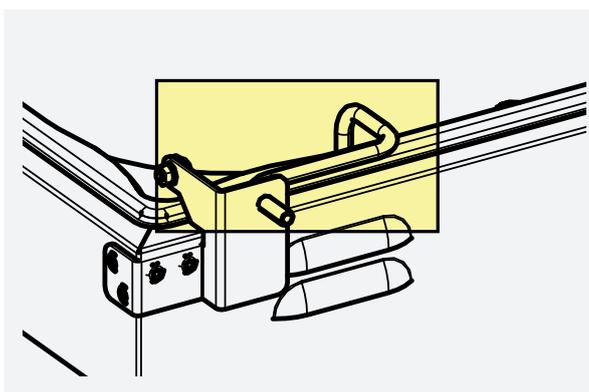
**AVVISO**

Stabilire il luogo di installazione prima di iniziare a montare l'unità di raffreddamento sul bagnomaria. Il bagnomaria e l'unità di raffreddamento possono essere trasportati solo singolarmente.

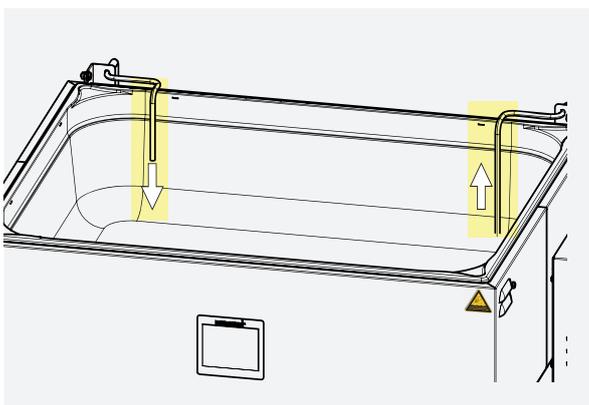
## 7.2.6 Installazione dell'unità di raffreddamento



1. Fissare le staffe per il raccordo sul retro del bagnomaria.



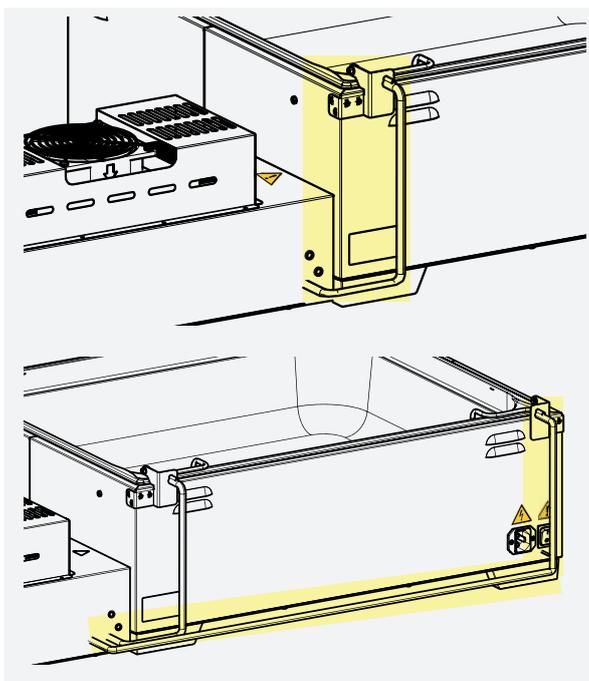
2. Fissare i raccordi alle staffe e appenderli al bagnomaria.



### AVVISO

**Collegamento della pompa IN INGRESSO (linea di aspirazione):** Attaccare il tubo al raccordo lungo sul bagnomaria: qui, l'acqua viene trasportata dal bagnomaria al dispositivo di pompaggio.

**Collegamento della pompa IN USCITA (linea di pressione):** Attaccare il tubo al raccordo corto sul bagnomaria: qui, l'acqua proveniente dalla pompa viene trasportata di nuovo al bagnomaria.



3. Posizionare i tubi sui raccordi e collegarli al CDP115.

### 7.2.7 Opzioni di installazione dell'unità di raffreddamento

L'unità di raffreddamento può essere posizionata accanto o dietro al bagnomaria. Quando si colloca l'unità di raffreddamento, fare attenzione a non piegare i tubi.

- Quando si installa l'unità di raffreddamento, assicurarsi che vengano rispettate le distanze dalle pareti specificate.
- I tubi flessibili che collegano l'unità di raffreddamento al bagnomaria devono essere tagliati il più corti possibile.

#### **AVVISO**

Stabilire il luogo di installazione prima di iniziare a montare l'unità di raffreddamento sul bagnomaria. Il bagnomaria e l'unità di raffreddamento possono essere trasportati solo singolarmente.

## 7.3 Messa in funzione

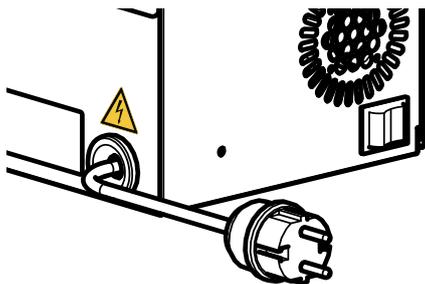
**i** Nel bagnomaria non devono essere presenti particelle a grana grossa. Queste potrebbero danneggiare l'unità di raffreddamento.

### 7.3.1 Prima messa in funzione

#### AVVISO

Alla prima messa in funzione, non lasciare incustodito l'apparecchio fino a quando non si è stabilizzato.

### 7.3.2 Collegamento dell'apparecchio all'alimentazione elettrica



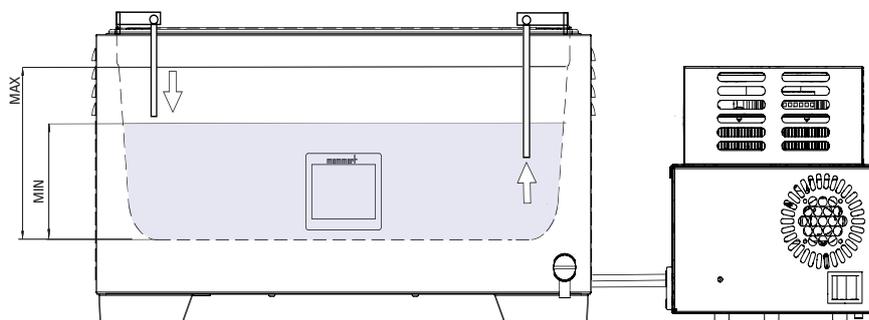
Disporre il cavo di rete in modo tale che

- non rappresenti un pericolo di inciampo
- non possa venire a contatto con parti calde
- sia facilmente accessibile in ogni momento e possa essere estratto rapidamente, per esempio in caso di interferenza o emergenza

### 7.3.3 Riempimento del bagnomaria

#### AVVISO

Per il funzionamento dell'unità di raffreddamento è necessario un livello di riempimento minimo di 70 mm. Quando si riempie e si carica il bagnomaria, prestare attenzione a non superare l'altezza massima di riempimento.



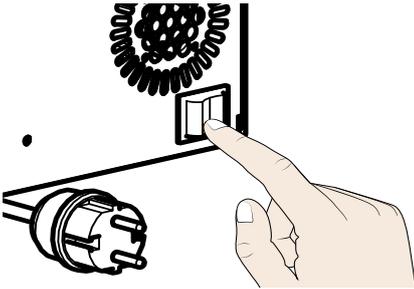
## 7.4 Funzionamento e utilizzo

### ⚠ AVVERTENZA



**Durante il funzionamento dell'unità di raffreddamento, i singoli componenti possono riscaldarsi. Il contatto con la sua superficie può causare ustioni. Utilizzare guanti protettivi termoresistenti.**

#### 7.4.1 Accensione dell'apparecchio



Premere l'interruttore principale situato sul lato dell'unità.

La potenza di raffreddamento dell'unità di raffreddamento è costante e non può essere regolata. L'unità di raffreddamento funziona a una potenza costante finché è accesa. La temperatura è controllata tramite l'impostazione del bagnomaria. Non azionare l'unità di raffreddamento quando il riscaldatore del bagnomaria è spento. Questo potrebbe innescare lo spegnimento automatico.

Se la temperatura impostata è superiore alla temperatura ambiente, si raccomanda di spegnere l'unità di raffreddamento.

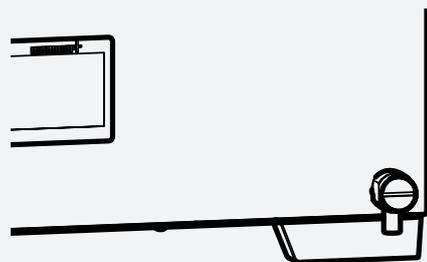
#### 7.4.2 Spegnimento automatico

L'unità di raffreddamento ha un fusibile di bassa temperatura che spegne automaticamente l'unità quando la temperatura dell'acqua è di circa 3°C, per evitare la formazione di ghiaccio e possibili danni all'elemento di raffreddamento. Quando la temperatura dell'acqua raggiunge circa 5°C, l'unità di raffreddamento si riaccende.

#### 7.4.3 Test di funzionamento

- Per controllare che l'unità stia pompando, staccare il tubo di aspirazione dalla bretella e metterci un dito sopra per verificare l'aspirazione. Se non si rileva alcuna aspirazione: Vedere il prossimo capitolo, Risoluzione dei problemi.

## 7.5 Smontaggio dei tubi



### AVVISO

1. Lasciare prima raffreddare l'acqua nel bagnomaria e i tubi flessibili.
2. Scaricare l'acqua dal bagnomaria tramite il rubinetto di scarico fino a esporre i giunti grezzi.
3. Estrarre i tubi dai raccordi

## 7.6 Guasti, avvisi e messaggi di errore

**⚠ AVVERTENZA**

**Durante il funzionamento del dispositivo di pompaggio, i singoli componenti possono riscaldarsi. Il contatto con la sua superficie può causare ustioni. Utilizzare guanti protettivi termoresistenti.**

Descrizione	Causa	Risoluzione
L'unità CDP115 non può essere spenta	Interruttore principale difettoso	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Scollegare l'apparecchio dalla spina elettrica</li> <li>■ Contattare il servizio clienti</li> </ul>
Il fluido di regolazione temperatura circola poco o non circola affatto	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Livello dell'acqua troppo basso</li> <li>■ Pompa difettosa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Controllare il livello dell'acqua</li> <li>■ Contattare il servizio clienti</li> </ul>

## 7.7 Pulizia e decontaminazione

### ⚠ PERICOLO



**Pericolo dovuto a scosse elettriche.**

La penetrazione di liquidi nell'apparecchio può causare scosse elettriche e cortocircuiti.

- Proteggere l'apparecchio dagli spruzzi d'acqua.
- Prima di effettuare operazioni di pulizia e manutenzione, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla spina elettrica.
- L'apparecchio non deve essere bagnato durante la pulizia e la disinfezione. Lasciare asciugare completamente l'apparecchio prima di rimetterlo in funzione.

### ⚠ ATTENZIONE



**Pericolo di lesioni a causa dei bordi taglienti.**

Indossare sempre i guanti quando si lavora sull'apparecchio.

### 7.7.1 Pulizia dell'apparecchio

#### Superfici metalliche

Le superfici metalliche dell'unità di raffreddamento vanno pulite con detergenti per acciaio inox comunemente reperibili in commercio. Assicurarsi che nessun oggetto arrugginito entri in contatto con l'alloggiamento in acciaio inox. I depositi di ruggine possono contaminare l'acciaio inox. Qualora, a causa della contaminazione, compaiano macchie di ruggine, le zone interessate dovranno essere immediatamente pulite e lucidate.

#### Parti in plastica

Non pulire le parti in plastica con detergenti abrasivi o a base di solventi.

## 7.7.2 Decontaminazione

**⚠ ATTENZIONE**

**Il contatto della pelle e degli occhi con i decontaminanti può causare irritazioni alle mani e agli occhi o reazioni allergiche e ustioni chimiche.**

- Durante la decontaminazione, indossare guanti resistenti alle sostanze chimiche.
- Per un'applicazione corretta, seguire le istruzioni per l'uso sul contenitore dell'agente decontaminante

Gli apparecchi Memmert possono essere contaminati dal carico di sostanze infettive o da influssi ambientali sul luogo di installazione. Tutte le parti dell'apparecchio interessate devono essere decontaminate sia prima dell'invio all'assistenza che prima dello smaltimento dell'apparecchio.

- Per la decontaminazione, si consiglia di utilizzare decontaminanti disponibili in commercio a base di isopropanolo o etanolo.

In caso di domande sull'uso di un decontaminante per la decontaminazione degli apparecchi Memmert, contattare il nostro servizio assistenza.

Dopo la pulizia e la decontaminazione, aerare il luogo di installazione e lasciare asciugare completamente l'apparecchio.

## 7.8 Riparazioni e assistenza

**⚠ PERICOLO**

**Pericolo dovuto a scosse elettriche.**

**La penetrazione di liquidi nell'apparecchio può causare scosse elettriche e cortocircuiti.**

- Proteggere l'apparecchio dagli spruzzi d'acqua.
- Prima di effettuare operazioni di pulizia e manutenzione, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla spina elettrica.
- L'apparecchio non deve essere bagnato durante la pulizia e la disinfezione. Lasciare asciugare completamente l'apparecchio prima di rimetterlo in funzione.

**⚠ AVVERTENZA**

**La rimozione delle rispettive coperture può esporre parti in tensione con conseguente rischio di scossa elettrica. Prima di rimuovere le coperture scollegare l'alimentazione di rete. Gli interventi sull'impianto elettrico devono essere eseguiti solo da elettricisti qualificati.**



**Le riparazioni e gli interventi di assistenza sono descritti in un manuale di istruzioni separato.**

## 7.9 Conservazione e smaltimento

### 7.9.1 Conservazione

Gli accessori possono essere conservati soltanto alle seguenti condizioni:

- in luogo chiuso, asciutto e privo di polvere
- in assenza di gelo
- staccata dall'alimentazione di rete

Prima di riporre gli accessori, svuotare i tubi dell'unità di raffreddamento.

### 7.9.2 Smaltimento



Questo prodotto è soggetto alla Direttiva 2012/19/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE). Nei paesi che l'hanno già recepita, il prodotto è stato immesso in commercio successivamente al 13 agosto 2005. L'apparecchio non può essere smaltito nei normali rifiuti domestici. Per lo smaltimento rivolgersi al proprio concessionario o al fabbricante. Gli apparecchi infetti o contaminati da sostanze che possono costituire un pericolo per la salute non possono essere ritirati. Si prega di rispettare anche tutte le altre norme a questo riguardo.

## 8. Allegato

### 8.1 Dispositivo agitatore SV1524 | SV3550



#### Dichiarazione di conformità CE

Nome/indirizzo del produttore:	Memmert GmbH + Co. KG Äussere Rittersbacherstraße 38 D-91126 Schwabach Deutschland
Rappresentante autorizzato per la compilazione di documenti tecnici:	Memmert GmbH + Co.KG Äussere Rittersbacherstraße 38 D-91126 Schwabach Deutschland
Denominazione del prodotto: Mod.:	Sistema di agitazione SV.../1524/3550 Compresi tutti gli accessori
Tensione nominale:	AC 230 V 50/60 Hz, in alternativa AC 115 V 50/60 Hz

Il suddetto prodotto è conforme alle disposizioni della direttiva macchine

**2006/42/CE**

**DIRETTIVA DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO  
del 17 maggio 2006 relativa alle macchine e che modifica la direttiva 95/16/CE (rifusione)**

*La conformità del suddetto prodotto ai requisiti di sicurezza fondamentali della Direttiva è comprovata dal rispetto assoluto delle seguenti normative:*

**EN ISO 12100:2010**

Il suddetto prodotto è conforme alle disposizioni della direttiva EMC

**2014/30/UE**  
e successive modifiche

**Direttiva del Consiglio concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica**

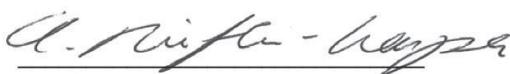
*La conformità del suddetto prodotto ai requisiti di sicurezza fondamentali della Direttiva è comprovata dal rispetto assoluto delle seguenti normative:*

**DIN EN 61326-1:2013-07**

**EN 61326-1:2013**

L'oggetto della dichiarazione sopra menzionato soddisfa i requisiti previsti dalla direttiva 2011/65/CE del Parlamento europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Schwabach, 04.06.2021  
firma del legale rappresentante dell'azienda produttrice



Christiane Riefler-Karpa, amministrazione

Con la presente si dichiara che il prodotto è conforme alle direttive citate, ma non si garantiscono le caratteristiche. È indispensabile attenersi alle istruzioni di sicurezza accluse alla documentazione fornita con il prodotto.

D49195

## 8.2 Dispositivo di pompaggio CPM650



### Dichiarazione di conformità CE

Nome/indirizzo del produttore:	Memmert GmbH + Co. KG Äussere Rittersbacherstraße 38 D-91126 Schwabach Deutschland
Rappresentante autorizzato per la compilazione di documenti tecnici:	Memmert GmbH + Co.KG Äussere Rittersbacherstraße 38 D-91126 Schwabach Deutschland
Denominazione del prodotto: Mod.:	Pompa di circolazione CPM650
Tensione nominale:	Compresi tutti gli accessori AC 230 V 50/60 Hz, in alternativa AC 115 V 50/60 Hz

Il suddetto prodotto è conforme alle disposizioni della direttiva macchine

**2006/42/CE**

**DIRETTIVA DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO  
del 17 maggio 2006 relativa alle macchine e che modifica la direttiva 95/16/CE (rifusione)**

*La conformità del suddetto prodotto ai requisiti di sicurezza fondamentali della Direttiva è comprovata dal rispetto assoluto delle seguenti normative:*

**EN ISO 12100:2010**

Il suddetto prodotto è conforme alle disposizioni della direttiva EMC

**2014/30/UE**  
*e successive modifiche*

**Direttiva del Consiglio concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica**

*La conformità del suddetto prodotto ai requisiti di sicurezza fondamentali della Direttiva è comprovata dal rispetto assoluto delle seguenti normative:*

**DIN EN 61326-1:2013-07**

**EN 61326-1:2013**

L'oggetto della dichiarazione sopra menzionato soddisfa i requisiti previsti dalla direttiva 2011/65/CE del Parlamento europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Schwabach, 04.06.2021  
firma del legale rappresentante dell'azienda produttrice



Christiane Riefler-Karpa, amministrazione

**Con la presente si dichiara che il prodotto è conforme alle direttive citate, ma non si garantiscono le caratteristiche. È indispensabile attenersi alle istruzioni di sicurezza accluse alla documentazione fornita con il prodotto.**

D49203

## 8.3 Unità di raffreddamento CDP115



### Dichiarazione di conformità CE

Nome/indirizzo del produttore:	Memmert GmbH + Co. KG Äussere Rittersbacherstraße 38 D-91126 Schwabach Deutschland
Rappresentante autorizzato per la compilazione di documenti tecnici:	Memmert GmbH + Co.KG Äussere Rittersbacherstraße 38 D-91126 Schwabach Deutschland
Denominazione del prodotto: Mod.:	Dispositivo di raffreddamento CDP115 Compresi tutti gli accessori
Tensione nominale:	AC 230 V 50/60 Hz, in alternativa AC 115 V 50/60 Hz

Il suddetto prodotto è conforme alle disposizioni della direttiva macchine

**2006/42/CE**

**DIRETTIVA DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO  
del 17 maggio 2006 relativa alle macchine e che modifica la direttiva 95/16/CE (rifusione)**

*La conformità del suddetto prodotto ai requisiti di sicurezza fondamentali della Direttiva è comprovata dal rispetto assoluto delle seguenti normative:*

**EN ISO 12100:2010**

Il suddetto prodotto è conforme alle disposizioni della direttiva EMC

**2014/30/UE**

*e successive modifiche*

**Direttiva del Consiglio concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica**

*La conformità del suddetto prodotto ai requisiti di sicurezza fondamentali della Direttiva è comprovata dal rispetto assoluto delle seguenti normative:*

**DIN EN 61326-1:2013-07**

**EN 61326-1:2013**

L'oggetto della dichiarazione sopra menzionato soddisfa i requisiti previsti dalla direttiva 2011/65/CE del Parlamento europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Schwabach, 04.06.2021  
firma del legale rappresentante dell'azienda produttrice



Christiane Riefler-Karpa, amministrazione

Con la presente si dichiara che il prodotto è conforme alle direttive citate, ma non si garantiscono le caratteristiche. È indispensabile attenersi alle istruzioni di sicurezza accluse alla documentazione fornita con il prodotto.

D49211



Dispositivo agitatore SV1524/SV3550  
Dispositivo di pompaggio CPM650  
Unità di raffreddamento CDP115

Guida agli accessori  
D49172 Ultimo  
aggiornamento 06/2021  
italiano